

#75 • Du 29/06 au 30/08/2016 • GRATUIT

# LORRAINE

## MAGAZINE

### **RANDOS / BALADES**

- ▶ *Le Vent des Forêts*
- ▶ *Le Plateau des Mille Étangs*
- ▶ *Voyage au fil de l'eau*

### **EXPOS / SPECTACLES**

- ▶ « *Masques et Bergamasques* »  
par Gilbert Laloux
- ▶ À la lumière d'un chef-d'œuvre :  
« *Saint Joseph charpentier* »
- ▶ *Les Gueules Noires,*  
« *La Nuit des Hommes* »
- ▶ « *Des Flammes à la Lumière* »  
illumine Verdun

**LA BRESSE,  
grand art & grand air**

TER CADENCEMENT 2016

# PASS METROLOR LOISIRS. CET ÉTÉ, FAITES LE PLEIN D'ACTIVITÉS !

## PROFITEZ DE BILLETS À 1€ À PARTIR DE LA 3<sup>ÈME</sup> PERSONNE\*.

\*OFFRE VALABLE TOUS LES WEEK-ENDS ET JOURS FÉRIÉS ET TOUS LES JOURS DU 1/07 AU 31/08/2016  
POUR TOUS LES GROUPES DE 3 À 5 PERSONNES.



LE TRAIN  
VOTRE PARTENAIRE AU QUOTIDIEN.

www.SMARTSON.fr

Région ALSACE  
CHAMPAGNE-ARDENNE  
LORRAINE



# La Lorraine sur les rails

**Réduire votre bilan carbone tout en explorant les contrées lorraines et ses divers trésors n'est pas de l'ordre de l'impossible. Avec les offres estivales de TER Lorraine, prenez le train pour rejoindre des destinations séduisantes.**

Comme tous les ans, l'été est riche en promesses de voyages. TER Lorraine n'est pas étranger à ces belles surprises avec ses offres spéciales qui nous font découvrir les mille et un visages de notre chère région. Souris des villes ou rats des champs, amateurs de patrimoine ou de sensations fortes, les partenaires de TER Lorraine permettent aux touristes en goguette et arpenteurs des macadams de partir en vacances non loin de chez eux tout en misant sur le dépaysement.

## D'HUMOUR ET D'EAU FRAÎCHE

Un des premiers temps forts de l'été à portée de train est le festival des arts de rue messin HOP HOP HOP. Du 7 au 10 juillet, retrouvez votre âme d'enfant, riez aux larmes avec une sélection d'artistes plus farfelus et drôles les uns que les autres. De l'inénarrable Ludovic Füschtelkeit, le génie au cerveau ventilé-éparpillé-façon-puzzle délicieusement tapé, à Mario le personnage de God Save the Queen, un mélange fantasque entre un village people, Freddy Mercury et un jongleur rock'n'roll, vos zygomatiques vont faire de l'exercice durant ces quatre jours. TER Lorraine vous permet d'assister à cette avalanche de spectacles à ciel ouvert grâce au tarif Métrolor Loisirs mini groupe (jusqu'à 5 personnes) : les deux premières personnes voyagent au tarif métrolor et les 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> personnes au tarif de 1€ le trajet.

## SUR LE MANÈGE

Envie de prolonger les plaisirs messins ? Pendant tout l'été, l'entrée du Centre Pompidou est à 6 € pour tous ceux qui présenteront leur billet TER Métrolor validé le jour même. Vous pourrez ainsi

DURANT TOUTES LES VACANCES SCOLAIRES D'ÉTÉ PROFITEZ D'UN TARIF EXCEPTIONNEL :

6€ L'ENTRÉE AU CENTRE POMPIDOU-METZ EN PRÉSENTANT VOTRE BILLET TER MÉTROLOR VALIDÉ LE JOUR MÊME.

CENTRE POMPIDOU-METZ  
29 JUIN 2016 - 9 JANVIER 2017  
EXPOSITION  
**ENTRE DEUX HORIZONS**  
AVANT-GARDES FRANÇAISES ET ALLEMANDES DU SAARLANDMUSEUM



EN FAMILLE OU ENTRE AMIS, BÉNÉFICIEZ DU TARIF MÉTROLOR LOISIRS 1€ LE TRAJET

TER Lorraine, SNCF

\*Offres soumises à conditions. 1€ le trajet en Lorraine à partir du 2<sup>ème</sup> parcours sous les jours, pendant les semaines scolaires, tous les week-ends et jours fériés. Ne pas aller en la voie adjacente. Prévoyez votre Service Client.

être parmi les premiers à apercevoir l'exposition « Entre deux horizons », mettant en lumière les avant-gardes allemandes et françaises du Saarländmuseum. Du 7 juillet au 27 août, TER Lorraine réduit aussi les distances et vous emmène au Far West grâce au parc de loisirs de Fraisvertuis, qui fête cette année ses 50 ans. La Région met ainsi à la disposition des aventuriers d'un jour une navette reliant Lunéville au parc. Côté mosellan, Walygator vous fera vivre un autre genre de sensations fortes pour un tarif préférentiel : 27 € par enfant et 32 € par adulte comprenant le trajet aller-retour en train et l'entrée du parc. Surveillez le site TER Lorraine, des ventes flashes sont organisées régulièrement.



## EXCURSIONS EN SÉRIE

Après un court trajet en train, pourquoi ne pas se dégourdir les jambes et explorer un territoire voisin : le Grand-Duché. Chaque 1<sup>er</sup> mercredi du mois à 9 h 45, retrouvez à la gare de Luxembourg un groupe de marcheurs motivés pour une balade de 6 à 12 km à travers de beaux paysages luxembourgeois. Profitez du tarif Ticket Lorraine lux 1 jour. Poussez vos excursions jusqu'à Perl en Allemagne avec les autocars TER, au départ de Thionville-Apach avec un tarif Métrolor avantageux. De nombreuses offres et idées de sorties sont à découvrir sur le site ou sur la page Facebook TER Lorraine.

Bonnes vacances ! 🌟

➕ Plus d'infos sur TER Lorraine et cfl.lu

# #75

Du 29/06 au 30/08/2016

Prochaine parution  
**le 31 août**

Lisez également votre magazine  
et tous les anciens numéros  
GRATUITEMENT sur notre site

**lorrainemag.com**

 facebook.com/LorraineMagazine

Lorraine Magazine  
est une publication de SCPP  
N°ISSN : 2265-9919

#### Directeur de la publication

Philippe Poirot  
06 49 35 04 30  
philippe@lorrainemag.com

#### Directrice de la publicité

Sylvie Courtin  
06 14 12 54 38  
sylvie@lorrainemag.com

#### Rédaction

03 83 35 89 97

#### Service commercial et publicité

03 83 35 89 95

#### Réalisation graphique

Studio Franck Collot  
06 31 07 53 54

#### Journalistes

Pauline Creusat • Alice Cimiez

#### Crédits photos Couverture :

© Fotolia / Intérieur © DR

#### Distribution

Distri-mag • 06 77 06 97 06

#### Pour nous écrire

Lorraine Magazine - SCPP  
33 av. de la Meurthe  
54320 Maxéville  
lorrainemag.com/contact

Tirage : 30 000 exemplaires

Dépôt légal n°1741 • Imprimé par BLG  
Toul sur papier PEFC. La reproduction  
intégrale ou partielle de ce magazine est  
interdite sauf accord écrit de Lorraine  
Magazine.



## • SOMMAIRE •



### À LA UNE

- 7 La Bresse en masques d'été
- 10 Gilbert Laloux,  
un demi-siècle de création
- 11 RDV à ne pas manquer
- 12 Bol d'air : du nouveau  
côté sensations
- 14 Animale connexion
- 18 Les incontournables du Massif des Vosges



### À DÉCOUVRIR

- 21 V'là le bon vent
- 24 Au pays des 1000 étangs
- 26 Tous à l'eau
- 28 L'été... ça se passe à Epinal,  
au cœur des Vosges !
- 29 On danse à la Pépinière

### À VOIR

- 31 Nouvelle saison à la Manufacture
- 33 Saint Joseph charpentier
- 34 La Fête Gauloise
- 35 Un joyau naturel à découvrir

- 36 À l'encre de la mine
- 38 Des Flammes à la Lumière,  
plus brillant que jamais
- 40 Expo Pro Patria :  
entre art et mémoire au Musée barrois
- 41 La Maison du Sel à Haraucourt
- 42 La pépinière sur la pointe des pieds
- 43 Le Pôle Bijou, la fille d'éther



### DÉCO

- 45 Profitez des soldes  
pour relooker votre intérieur
- 46 Se cacher des regards indiscrets
- 48 Le style gypset au cœur de nos intérieurs
- 50 Le color block booste la déco
- 52 La lumière à portée de clic  
Un ventilateur qui ne manque pas d'air
- 54 Un logement pas comme les autres

56 Cinéma, Jeu-concours

58 Agenda



# Édito

## NATURE PEINTURE...

Pour ce dernier numéro de la saison, Lorraine Magazine vous emmène en balade sous les grands arbres. Pour prendre l'air et pour prendre l'art. Parce qu'elle connaît ses atouts, notre région sait jongler entre sa nature et sa culture. Elle sait surtout gommer les frontières en surprenant le visiteur, le touriste ou même le voisin. Ainsi, la ville qui se revendique comme la plus grande station sportive touristique des Vosges, La Bresse, vous propose au fil des pages de ce numéro un beau contre-pied avec une exposition fleuve pour les deux mois d'été. Sur la thématique de l'imaginaire des masques, elle a été orchestrée par l'artiste belge Gilbert Laloux. Entre rencontre, masterclass, expositions, animations la station va proposer une belle palette artistique. La forêt Lorraine sait aussi se faire écrin de l'art, avec la manifestation Vent des Forêts. Direction cette fois la Meuse pour cette belle initiative de six villages agricoles et forestiers. Vent des Forêts invente un projet humain et culturel audacieux qui privilégie les rencontres et le travail des artistes plasticiens d'aujourd'hui avec les habitants et les artisans locaux. Comme un centre d'art contemporain à ciel ouvert. La Meuse encore avec dans ce numéro, un coup de zoom sur la nouvelle édition du célèbre spectacle Des Flammes à la Lumière à Verdun. La version 2016, renouvelée plus 50% plonge plus que jamais et de face réaliste le spectateur dans l'enfer de la plus grande bataille de la Grande Guerre qui célèbre son centenaire. Mémoire de son passé, regards sur son présent, voilà le bel équilibre proposé pour commencer l'été. Lorraine Magazine vous le souhaite doux et agréable et vous donne rendez-vous fin août pour un nouveau numéro. ●

CCI MEURTHE  
ET MOSELLE

SAMEDI 3 SEPTEMBRE 11<sup>h</sup>-23<sup>h</sup>

STADE RAYMOND PETIT TOMBLAINE



**Dirigeants, salariés, sportifs, familles,**  
venez relever les défis de la 4<sup>e</sup> édition  
du Business Cool Festival  
**le samedi 3 septembre 2016**

## PROGRAMME

- 11<sup>h</sup>-18<sup>h</sup>** **Tournoi de football interentreprises**  
→ 32 équipes
- 14<sup>h</sup>-18<sup>h</sup>** **Animations sur le stade pour les petits et grands :** tournoi de Rugby à 5, duathlon Handisport, stands partenaires...  
Mais aussi du golf, du tir à l'arc, du speed ball, du volley, etc.  
Et de nombreuses animations pour les enfants : structures gonflables, maquilleurs, clowns, etc.
- 14<sup>h</sup>-18<sup>h</sup>** **Challenge interentreprises**  
→ 16 équipes  
Les entreprises s'affronteront sur plusieurs épreuves : quizz sur buzzer, énigmes et casse têtes, patrimoine et culture, vin et senteurs...
- 16<sup>h</sup>00** **Relais 4 x 400 m**
- 17<sup>h</sup>00** **Échauffement de la course par la team JIMS**
- 17<sup>h</sup>30** **Courses de 6 et 10 km**
- 18<sup>h</sup>00** **Apéritif-concert**
- 19<sup>h</sup>00** **Remise des prix**
- 19<sup>h</sup>30** **Barbecue géant  
Jeu BCF 2016  
Concert**
- 21<sup>h</sup>15** **Lâcher de lanternes**

+ d'infos et inscriptions sur  
[www.businesscoolfestival.fr](http://www.businesscoolfestival.fr)





• À LA UNE •

---

# Grand art et grand air

*On y vient autant l'hiver que l'été pour découvrir sous ses grands sapins, un cœur qui ne cesse de respirer.*

*A La Bresse, les amoureux du grand air respirent autour des animations sportives quand les amoureux du grand art savoureront tout l'été les expositions sur le mystérieux thème des masques.*

---



# La Bresse en masques d'été

La station des hautes-Vosges abat sa carte culturelle pour l'été 2016 en accueillant une grande exposition autour du thème des masques. L'occasion de mettre à l'honneur l'artiste belge Gilbert Laloux. Avec « Masques et Bergamasques », la Maison de La Bresse vous invite au rêve, à la découverte et au voyage pour un été haut en couleur.

Le titre de l'exposition est tiré de vers de Verlaine du poème Clair de Lune, un des préférés de Gilbert Laloux, pour l'invitation au rêve que propose l'idée du masque. Il n'en fallait pas moins pour lui donner l'idée de faire tourner cette exposition « carte blanche » autour de cette même thématique. Pas évident pourtant pour le sculpteur et peintre belge de réunir dans les Vosges un bel aperçu de sa création, fruit d'une très belle carrière qui lui vaut une reconnaissance aujourd'hui internationale : « C'est un peu comme demander à un père de famille nombreuse quel enfant il préfère... Cette exposition importante qui survole mon parcours, telle est ma volonté de communiquer. Non par plaisir de m'étaler, mais tout simplement pour tendre une main à ceux qui depuis tant de décennies, ou simplement depuis hier me font le grand plaisir de s'intéresser à mon travail. »

## SCULPTURE COMME CONVERGENCE

Comment l'artiste qui vit à Durbuy en région wallonne s'est-il ainsi retrouvé icône de l'été culturel de La Bresse ? Depuis quatre ans, les villes de La Bresse et Durbuy se sont en fait liées d'amitié. Si au début, il s'agissait d'un rapprochement entre le Festival de sculpture Camille Claudel de La Bresse et le Symposium de sculpture monumentale de Durbuy, les liens, au fil des années, ont dépassé ce cadre : des rencontres amicales ou de travail sont organisées avec les élus et les associations

GILBERT LALOUX  
*Masques et Bergamasques*

MAISON DE LA BRESSE · 2 JUILLET - 11 SEPTEMBRE  
EXPOSITIONS, RENCONTRES, ÉVÉNEMENTS

Programme complet disponible sur [www.la-bresse.fr](http://www.la-bresse.fr)  
Entrée libre tous les jours - 10h-13h et 15h-19h

locales, des rapprochements entre les écoles et les jeunes sont réfléchis, des produits touristiques sont échangés.

Après qu'un artiste bressaud, Olivier Claudon, a été invité d'honneur du Symposium de Durbuy en 2015, Gilbert Laloux a choisi d'honorer la proposition de La Bresse d'être l'artiste exceptionnel de l'été 2016.

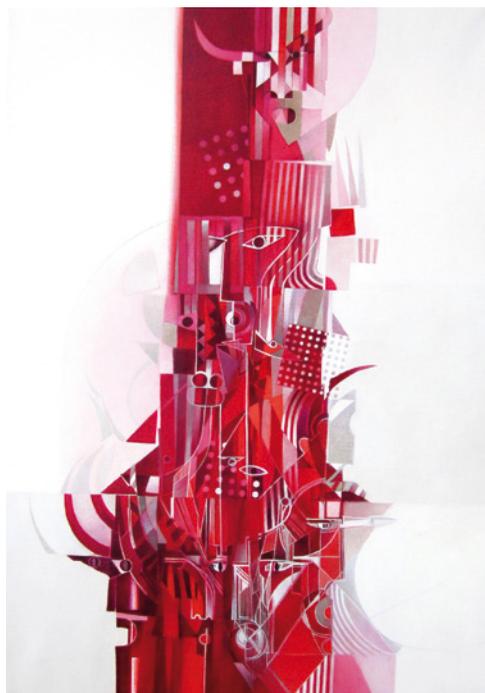
## DEUX MOIS D'EXPO, RENCONTRES ET ANIMATIONS

C'est à la Maison de La Bresse, le principal lieu d'accueil culturel de cette vallée, que Gilbert Laloux prend ses quartiers. Pour élargir l'horizon, d'autres expositions sont proposées. Celle de son fils, sam\* fera l'objet d'une rétrospective durant le mois de juillet. S'il a suivi la destinée de l'art, comme son père, il en a emprunté un chemin différent. C'est dans le Street art qu'il trace le sien. Un des moments forts autour de cette première exposition sera la rencontre entre le père et le fils, sam\* et Gilbert Laloux se retrouveront pour un temps d'échange en public le 31 juillet à 16 h sur leur vision de l'art, leurs techniques, leur expérience et l'influence du père sur le fils et vice-versa. Un regard croisé du père et du fils sur l'art aujourd'hui et la transmission, avec les questions bienvenues du public.

Le mois d'août vous invitera au rêve sur la grande scène du carnaval de Venise, déclinée si poétiquement dans les Vosges avec le carnaval de Remiremont qui se tient en mars.

À Remiremont, les arcades, les fontaines et le palais abbatial posent un décor favorable à une réplique, toutes proportions gardées, de ce carnaval vénitien. Depuis plus de 20 ans que ce carnaval a été créé, il est devenu une référence en son domaine.

À La Bresse, le Carnaval de Remiremont proposera une exposition de masques et costumes vénitiens.



◀ Nouvelle exposition  
© DR

Ils s'intégreront à merveille à côté de l'exposition de Gilbert Laloux, par la richesse des couleurs et des matériaux.

Une rencontre avec Yves Chrétien, président fondateur du Carnaval vénitien de Remiremont, sera l'occasion de découvrir, en images et en mots, la longue histoire de cette aventure vénitio-vosgienne !

▶ Gilbert Laloux  
*Totem*  
© DR



◀ Masque Punu  
© DR



◀ sam\*  
Chambre  
avec vue  
Namur  
© DR



► Nouvelle  
exposition  
© DR

Peinture en public, rencontres, débats et échanges égrèneront cet été culturel à la Bresse. Gilbert Laloux y donnera même une Masterclass d'aquarelle le mardi 2 août à 15 h. Un des points forts sera aussi le grand concert classique piano chant, donné le 3 août à 20 h, avec des œuvres de Debussy, Fauré, Mozart... Les familles ne sont pas oubliées, c'est un point fort de cette station labellisée Famille Plus. Dans le cadre de l'exposition, cela se traduit par des parcours permanents spécialement conçus pour les enfants (plusieurs tranches d'âge). Ainsi, les parents peuvent admirer l'exposition pendant que les enfants se lancent dans des jeux de piste à la recherche d'indices picturaux dans les œuvres, assemblent des puzzles, colorient des ébauches, fabriquent des masques. ●

✚ Exposition « Masques et Bergamasques ». Ouverte tous les jours, du 2 juillet au 11 septembre, de 10 h à 13 h et de 15 h à 19 h.

Entrée libre. Maison de La Bresse

7A rue de la Claire - 88250 La Bresse • Tél : 03 29 62 65 95.

Nouveau site web : [maisondelabresse.fr](http://maisondelabresse.fr) (à partir de début juillet)

## JUSQU'EN AFRIQUE

La suite de l'été vous transportera au delà de la Méditerranée, en Afrique, riche de sa culture du masque. En Afrique subsaharienne, les masques font partie de la vie des communautés. Parmi les plus réputés, impossible de ne pas citer les masques punu (prononcer « pounou »), une ethnie située au Sud du Gabon et en République du Congo.

Des masques purement utilitaires détruits ou laissés à leur dégradation naturelle après utilisation, c'est pourquoi ils sont si rares. Une collection exceptionnelle est réunie spécialement pour la Maison de La Bresse par Chyc Polhit Mamfoumbi, conteur punu, et Paul de Zardain, grand reporter.

# Gilbert Laloux, un demi-siècle de création

*Résolument touche-à-tout,  
l'artiste belge est tombé  
amoureux des masques à mi-  
chemin de sa longue carrière  
entamée dans les années soixante.*



**A**u début de son parcours, sous les encouragements de son père qui insiste pour qu'il se spécialise, il choisit de suivre les cours l'Ecole des Beaux-arts de Namur en Belgique où Luc Perot lui enseigne la peinture et la décoration. « Mon père qui était enseignant peignait un peu, de mon côté j'aimais dessiner et je m'amusaient à repeindre sur de vieilles marines qu'il gardait à la cave. J'étais doué pour le violon mais un jour mon père a dit qu'il ne voulait ni peintre de croûtes ni violoneux dans la famille. J'ai dû faire un choix, pour l'excellence ! J'aurais pu être violoniste... » De sa première passion, la musique, il gardera toujours une fascination qui l'inspire encore aujourd'hui, « lorsque je peins je suis sensible aux vibrations, au rythme dans la composition, à l'harmonie des couleurs. Construire un tableau c'est un peu comme composer une musique ; en tout cas pour moi c'est une influence très forte et je travaille toujours en musique ».

## LA RÉVÉLATION TOUTANKHAMON

Sa rencontre avec l'univers des masques a lieu lors de l'exposition Toutankhamon au Grand-Palais à Paris à la fin des années 70. L'artiste belge en ressort comme hypnotisé et quitte sa pratique de la peinture abstraite pour peindre des masques, déroutant au passage les critiques. « Après Toutankhamon et son masque mortuaire précieux, j'ai été touché par un autre pharaon : Akhenaton. Son masque d'albâtre découvert lors d'une expo à Bruxelles m'a tout autant influencé ». Depuis, les masques n'ont jamais quitté sa peinture, parfois très présents, parfois plus suggérés.



Pour celui qui passe 8 à 10 heures par jour dans son atelier à Durbuy en Belgique, les sources d'inspiration viennent du cinéma, d'un air de musique, d'un spectacle, ou une simple promenade dans la nature.

En tant que sculpteur, il est membre du comité directeur du symposium de sculpture de sa ville, considérant que l'art doit souvent prendre naissance devant son public. Du coup, il concède n'être que modérément intéressé par les expositions, qui « l'obligent à sortir de son atelier ». Il a pourtant répondu favorablement à l'invitation de La Bresse, par amitié. L'occasion pour lui de faire un point sur son travail et de retrouver le plaisir de partager son art avec son fils sam\*, artiste lui aussi, mais dans un tout autre style. De ses nombreuses années comme professeur aux Beaux Arts de Namur, Gilbert Laloux a gardé le goût du partage et de l'enseignement. A La Bresse, en plus du plaisir de la rencontre avec son public, il partagera sa passion le temps d'une Masterclass qui s'annonce déjà très courue. A vos aquarelles ! ●

# RDV à ne pas manquer



## GILBERT LALOUX

Peintre, sculpteur, joaillier belge de renommée mondiale, **Gilbert Laloux** présente « **Masques et bergamasques** », un véritable feu d'artifice de couleurs, de fraîcheur et de poésie, au travers de peintures dépouillées et riches en symboles. Sculptures et œuvres sur papier complètent l'exposition.

## EXPOSITIONS COMPLÉMENTAIRES

**Du 2 au 31 juillet** : **sam\***, street art

**Du 3 au 21 août** : **costumes et masques vénitiens**, avec le Carnaval vénitien de Remiremont

**Du 23 août au 11 septembre** : **masques africains**, collection présentée par Chyc Polhit.

## ÉVÈNEMENTS (GRATUITS)

**Dimanche 3 juillet**, 16h : « **52 ans de création** », rencontre avec Gilbert Laloux

**Mercredi 20 juillet** à 20h : « **À vos masques, prêts, parlez !** », animation poétique

**Dimanche 31 juillet** : **peinture en live** de sam\* dès 10h, **rencontre** avec Gilbert et Samuel Laloux à 16h

**Mardi 2 août**, 15h : **masterclass d'aquarelle** avec Gilbert Laloux (tout niveau, sur inscription)

**Mercredi 3 août** à 20h : **concert classique** piano-chant, Debussy, Mozart, Fauré...

**Mardi 9 août**, 18h : **présentation** « La grande comédie d'un Carnaval Vénitien »

**Vendredi 2 septembre**, 20h : **table ronde** « l'art démasqué »

**Dimanche 11 septembre**, 16h : **table ronde** « masques et arts primitifs »



## POUR LES ENFANTS

Pendant la durée de l'exposition, des **parcours** conçus pour eux, avec enquêtes, puzzles, coloriages...

**Mercredi 13 juillet** : atelier « **Ballons messagers** »

**Mercredi 10 août** : atelier « **L'arbre aux sourires** »

**Mercredi 17 août** : atelier « **La boca della verita** ». ●

📍 Maison de La Bresse - 7A rue de la Clairie - 03 29 62 65 95

[maisondelabresse.fr](http://maisondelabresse.fr) • [labresse.fr](http://labresse.fr)

# GILBERT LALOUX

## Masques et Bergamasques

MAISON DE LA BRESSE • 2 JUILLET - 11 SEPTEMBRE

EXPOSITIONS, RENCONTRES, ÉVÈNEMENTS

Programme complet disponible sur [www.labresse.fr](http://www.labresse.fr)  
Entrée libre tous les jours : 10h-13h et 15h-19h





## Bol d'air : du nouveau côté sensations

*L'adresse préférée de vos sensations fortes ne vous laisse pas un été sans nouveauté sous les sapins des Vosges. Il y a quelques années, la plus longue tyrolienne allongée d'Europe faisait impression. Cette année, la première tyrolienne à virage voit le jour.*

**S**ur un parcours de 900 mètres, avec un dénivelé de 50 mètres, vous flotterez dans les airs pendant près de 2 minutes pour une expérience intense et en harmonie avec la nature. Cette toute dernière génération de tyrolienne procure des sensations dignes des Montagnes Russes. La vitesse n'est plus le seul critère. Désormais, les aventuriers devront défier les lois de la gravité, flirter avec les « G », slalomer entre les arbres, et plonger dans le vide en s'enroulant autour des arbres.

À travers cette nouvelle attraction, Bol d'Air vous offre des loops, des drops, des grandes courbes plongeant vers le sol, des virages à 360°, et même le premier 720° au monde ! Un véritable Roller Coaster nature qui s'adresse aussi bien aux enfants, aux adultes, aux seniors et même, à terme, aux per-

sonnes en situation de handicap. Le système permet un flux important de visiteurs : 30 personnes par heure, soit plus de 200 par jour. Au total, Bol d'Air attend plus de 10 000 personnes par an !

### **UNE INNOVATION FRANÇAISE VENUE D'AUSTRALIE**

Cette tyrolienne à sensations fortes a été créée par des Français installés depuis 17 ans en Australie. Leur société : Ecoline. Après 4 ans de R&D, ce système ingénieux a été breveté, en 2014, sous le nom de « Tyrolienne EcoZip ». Bol d'Air devance les plus grands parcs d'attraction en installant la deuxième ligne au monde sur son site cet été. Elle s'inscrit également comme la première en Europe à proposer ce type de tyrolienne.



## DES VIROLOS ÉCOLOS

Exit l'image du parc d'attraction bruyant et tellement artificiel. La "Bol d'air Line" s'inscrit dans un cadre naturel au cœur du massif des Vosges. Toutes les installations respectent rigoureusement le cadre de la forêt vosgienne.

Pas d'implantation de structures lourdes, ni de supports voyants qui viendraient dénaturer le site. Construite en partenariat avec les agents de l'ONF, la "Bol d'Air Line" s'intègre parfaitement dans la forêt. Pas de moteur ou de navette pour se rendre

au départ. L'accès s'effectue via un sentier découverte pédagogique au cœur de la forêt vosgienne.

## L'HÉLICOPT'AIR POUR MI-JUILLET

Revisitée par Bol d'Air, cette attraction unique en France, sera installée sur une tour de 8 m de haut, elle même positionnée sur la terrasse panoramique du parc, surplombant de 15m la rivière en contrebas. Un résultat très spectaculaire donnant un sentiment très aérien à l'animation (plus de 20 m de haut) et accentuant encore plus les sensations.

Celui-ci, confortablement installé dans une sellette cocon de parapente, gère lui même sa vitesse de rotation sur le principe du parapente en tirant sur la commande intérieure. Ames sensibles s'abstenir. Cette activité est destinée à des personnes sportives et à la recherche de sensations très fortes, et trouver son public notamment chez les enterrements de vie de garçon et fille. En complément d'un saut à l'élastique, les souvenirs seront extrêmes. ●



🇫🇷 Bol d'Air Aventure

76 rue du Hohneck 88250 LA BRESSE

contact@bol-d-air.fr • Tél. 03 29 25 62 62

bol-d-air.fr



## Animale connexion

*La Bresse n'est pas uniquement une destination pour sportifs aguerris. Et outre de belles expositions, la commune reste aussi la porte d'entrée pour de nombreuses activités de plein air pour les adultes autant que pour les enfants.*

► Vêtements en laine de lama !  
© DR



Les animaux sont nos amis. « Il faut les aimer aussi », chantaient les Inconnus (mais à propos des insectes, nuance). Au-delà du simple bonheur enfantin de côtoyer ces gentilles bêtes, multiplier les contacts avec elles génère de nombreux bienfaits et améliore tant la santé que la bonne humeur. Pour les enfants ce sont aussi des compagnons apaisants qui leur apprennent beaucoup. Mais plus que tout, ils sont des générateurs de convivialité : la famille tout entière, massée autour d'eux, partage d'heureux et inoubliables moments. À La Bresse même ou à proximité, quelques fermes un peu spéciales ont poussé et permettent à leurs visiteurs un contact privilégié et original avec la nature. Situé en marge de La Bresse, au lieu-dit « La Basse

► De belles  
vues !  
© DR



◀ Auberge du  
Couchat  
© DR



Feigne », un bout de la cordillère des Andes s'est implanté. Là, à 900 mètres d'altitude, une quarantaine de lamas et d'alpagas profite du calme des forêts environnantes, bien loin de leur Chili initial.

### LES ANDES VOSGIENNES

Rentré dans la légende grâce à sa « brève idylle » avec le Capitaine Haddock, ce camélidé est devenu une véritable passion pour la famille Perrin, et notamment Georges le patriarche qui en 1994 fait venir quatre lamas et quatre alpagas d'Amérique

du Sud. Après avoir franchi des milliers de kilomètres, ils se sont bien acclimatés à la vie dans les Vosges et l'élevage a depuis prospéré. Aujourd'hui, les touristes peuvent aller à leur rencontre à travers une visite guidée estivale, aux côtés des propriétaires qui vont livrer certains des secrets de l'animal. Contrairement aux préjugés, « quand lama pas content », « lama pas vraiment cracher », sauf quand il se sent menacé. En réalité, ce dernier est un animal doux et sociable. Tout autour de leurs lamas et alpagas, les Perrin ont déve-

◀ Les lamas  
de la Basse  
Feigne  
© DR



La Ville de Lunéville organise

Du 21 juin  
au  
20 septembre  
2016

# Les Métamorphoses

du jardin de l'Abbé

Exposition

Frantz  
Artiste sculpteur



Concerts

Eyes Wide Shot  
le 21 juin 2016  
à 18h00

Inglorious  
le 16 septembre 2016  
à 18h00

Entrée libre  
rue des Templiers

Replis à l'église Saint-Jacques en cas de pluie.

Crédits graphiques : service communication  
Département - Ingénierie Participative



## Les métamorphoses du jardin de l'abbé

Comme chaque année, le Jardin de l'Abbé, l'un des lieux dédiés à la culture à Lunéville, accueille jusqu'au mois de septembre « Les Métamorphoses ». A l'initiative du service Patrimoine de la Ville, l'exposition d'un artiste contemporain et un concert de rentrée seront proposés, pour le plaisir des yeux et des oreilles.

**EXPOSITION** • L'an passé, c'est le sculpteur vosgien Alain Meignien qui avait été le maître des lieux. Cette année, un autre sculpteur aura l'honneur d'exposer : Jean-François Straebler, alias **Frantz**. Si le Lunévillois a commencé par créer de drôles de créatures en modelant la terre, il travaille maintenant à partir de ferrailles de récupération, en soudant à l'arc. Là encore, son imagination va bon train, entre représentations de la « déesse mère » Gaia, d'une araignée diadème ou d'un poisson rouille. Au Jardin de l'Abbé, il présentera son arbre à confiseries.

**CONCERT** • **Vendredi 16 septembre**, Inglorious fera vibrer à son tour les lieux. Ce groupe originaire des Vosges, constitué en 2013, a enregistré son premier album en 2015. « Pyramids » est composé de 12 titres, dans le pur style du rock Alternatif. Avis aux amateurs ! *Concert à partir de 18h.* 🌟

📍 Du 11 juin au 18 sept., de 8h45 à 18h30 - Jardin de l'Abbé (rue des Templiers, près de l'Hôtel de Ville), à Lunéville. Rens au 03 83 76 48 68 - Entrée libre.



► Auberge du Couchatat  
© DR



► Une promenade à dos d'âne ?  
© DR



► Ferme des Prés en Bulles  
© DR

loppé différentes activités. La laine, récupérée au printemps, est filée puis utilisée pour fabriquer pulls, chaussettes, gants, plaids ou bonnets pour réchauffer les hivers lorrains. Les visiteurs pourront même envisager de dormir sur place, dans l'hôtel de montagne disposant de huit chambres ou dans les gîtes. Ces maîtres restaurateurs élaborent pour leurs hôtes de bons petits plats, des spécialités locales faites maison.

### JOLIS PIED-À-TERRE

Non loin de La Bresse, à Sapois, un autre petit paradis des animaux existe. À la Ferme des Prés en Bulles, les stars sont des ânes aux regards doux nommés Brimbelle, Géronimo, Ulysse ou Zébulon. Les marcheurs en quête d'expérience unique pourront envisager de partir avec eux en randonnée, pour quelques heures ou jours en bivouac. Marie et Deil, les propriétaires, vous accueilleront, vous offriront des conseils pour adopter la bonne attitude avec ces compagnons de route et vous donneront les clés de la forêt attenante. Frédérique, une accompagnatrice de montagne, peut même vous guider durant votre excursion. Dès cet été, une chambre d'hôte avec un lit double et deux lits simples vous attend. Dans un gîte voisin, loué

À VÔTRE DISPOSITION TOUT L'ÉTÉ !

Prenez soin de votre audition !

- Présence effective d'un audioprothésiste diplômé
- Disponibilité pendant la période de suivi

PRÉSENT À LA MÊME  
ADRESSE DEPUIS  
**2004**

**Bruno FLEURENCE . Renée CROELS**  
38 Bd. de Baudricourt (près de Monoprix) VILLERS-LES-NANCY  
**03 83 28 17 71 • [auditionfleurence.com](http://auditionfleurence.com)**



Bruno FLEURENCE

Renée CROELS

► Des  
Highland  
Cattle  
© DR



par Martine et Guy Vlaemyck, vous trouverez un autre espace de repos et de détente. La ferme abrite aussi un élevage de vaches Highland Cattle, une race bovine écossaise connue pour sa viande maigre et pauvre en cholestérol. Côté nourritures terrestres, Marie et Deil privilégient le plus possible les circuits courts et respectent les saisons. Vous pourrez donc déguster des charcuteries locales, des légumes de saison mitonnés en tartes ou des desserts à base de brimbelles ou de mirabelles. La nature n'a jamais eu si bon goût. ●



✚ Pour toutes les informations sur la Montagnes des Lamas et l'auberge Couchetat : [lecouchetat.fr](http://lecouchetat.fr)  
Les visites guidées se déroulent du 10 juillet au 31 août, tous les jours sauf samedi, à 10h30, 14h, 15h et 16h.  
Renseignements sur la Ferme des Prés en Bulles sur le site : [pres-en-bulles.fr](http://pres-en-bulles.fr)  
La chambre d'hôte est disponible à la réservation dès juillet.  
Le gîte de Martine et Guy Vlaemyck : [vlamartine.free.fr/gite\\_sapin/gite\\_du\\_sapin.htm](http://vlamartine.free.fr/gite_sapin/gite_du_sapin.htm)

**Bassin de Pompey**  
Communauté de communes

TRAVAIL EN DIRECT D'ARTISTES LORRAINS

TOUS LES DIMANCHES  
DE JUILLET / AOÛT  
DE 14H À 18H

**LA COUR DES  
ARTISTES**  
PLACE D'ARMES - LIVERDUN

## L'histoire par nature

A 15 minutes de Nancy, le Bassin de Pompey ne manque pas d'atouts pour vous séduire. Il dispose d'un patrimoine naturel et historique d'une grande diversité, dont plusieurs sites protégés. Une escale estivale à ne pas manquer.

### VISITE DE LIVERDUN, CITÉ MÉDIÉVALE

À 15h les 24 juillet, 28 août. Rendez-vous à l'accueil touristique.

Tarifs : 1,50 € enfants de 6 à 12 ans, adultes 4 €, gratuit pour les enfants de - de 6 ans.

### LIVERDUN AU MOYEN-ÂGE, VISITE GUIDÉE COSTUMÉE POUR LES ENFANTS

Goûter en option. Réservation recommandée au 03 83 24 40 40.

Visites à 15h les 6 juillet, 10 août. Rendez-vous à l'accueil touristique.

Tarifs : 1,50 € enfants de 6 à 12 ans, adultes 4 €, gratuit pour les enfants de - de 6 ans.

### LA COUR DES ARTISTES

Ateliers et démonstrations (tous les dimanches de juillet et août de 14h à 18h) place d'Armes à Liverdun. *Entrée libre !* 🌟

✚ Plus d'infos : [bassinpompey.fr](http://bassinpompey.fr)



**INFORMATIONS**  
<http://tourisme.bassinpompey.fr>  
**03.83.24.40.40**



# Les incontournables du Massif des Vosges

*Terre de contrastes, le Massif des Vosges est sillonné de sentiers traversant vallées, lacs et forêts. Ils atteignent les sommets offrant une vue imprenable, jusqu'aux Alpes par temps clair.*

## UN VRAI BONHEUR !

Le Massif des Vosges nous fait revivre un temps lointain, celui du quaternaire, quand les glaciers on y patiemment dessiné la région. Ils ont tracé les paysages d'aujourd'hui, crêtes aux sommets arrondis, vallées profondes, lacs et cirques glaciaires, tourbières et forêts d'altitude...

## LA ROUTE DES CRÊTES ET SES CHAUMES

Grand classique, la Route des Crêtes est un belvédère sur le Massif des Vosges. Avec une vue à 360° imprenable, c'est le pays des chaumes qui déroulent leur tapis végétal pour randonner confortablement et profiter d'un environnement d'une grande biodiversité. Rochers insolites, sentiers aériens et échappées lointaines, l'émerveillement est total.

## LA ROUTE DES LACS

Nés du recul des glaciers, les lacs vosgiens rappellent le Grand Nord. Leur beauté sauvage se vit à chaque saison. Et si en été, vous y croisez beaucoup de monde, les autres saisons vous donnent l'occasion de vivre des expériences inoubliables au rythme de l'eau et de ses couleurs.

## LE DONON ET LA VALLÉE DE LA BRUCHE

C'est le pays du grès rose, des hêtraies et des

grandes forêts de résineux. Du haut de ses 1 009 m, le mythique sommet du Donon et son sanctuaire gallo-romain dominant les vallées de la Bruche, de Villé et de Sainte-Marie aux-Mines versant alsacien. Versant lorrain, c'est une autre histoire, celle des abbayes et des lacs dont le joyau de Pierre-Percée.

## LES POINTS CULMINANTS DU MASSIF

L'itinéraire qui relie les « ballons » du Massif des Vosges est une véritable promesse d'évasion. En 150 km, il relie le Ballon d'Alsace (1247 m), le Grand Ballon (1424 m) et enfin Le Hohneck (1 363 m), à cheval entre la Lorraine et l'Alsace. Pour une découverte in situ de la ligne bleue des Vosges !

## LA ROUTE DES VINS D'ALSACE

De Marlenheim à Thann, vivez toute la richesse d'un vignoble de caractère réputé dans le monde entier. Cet itinéraire automobile longe le piémont du Massif des Vosges sur le versant alsacien pour tutoyer les anges à la découverte de saveurs et d'arômes subtils et inoubliables. Partez à la découverte d'un terroir qui a su s'adapter sans perdre son âme. ●

➕ Plus d'infos sur [massif-des-vosges.com](http://massif-des-vosges.com) rubrique « Découvrir le Massif »

SÉLECTION MADE IN FRANCE



LE CHIC  
FRANÇAIS

À PRIX MUTUALISTE  
C'EST SO CHIC

NOUVELLE COLLECTION

etik

MADE IN FRANCE

Monture à partir de

99€\*

**NANCY**

45 rue des Ponts - 03 83 37 80 30

**PONT À MOUSSON**

20 place Duroc - 03 83 81 27 12

**LES OPTICIENS MUTUALISTES  
VOTRE VUE. NOTRE PRIORITÉ.**



PLUS D'INFORMATIONS SUR [UTML.FR](http://UTML.FR)

• À DÉCOUVRIR •

---

# Bouffée de nature

*Cet été, explorez les étendues vertes et bleues de la Lorraine. Au plus profond des forêts, sur les flots fluviaux, les beautés de notre région se révèlent aux promeneurs attentifs. Prenez le large !*

---





## V'là le bon vent

Comme chaque année, l'art et la nature fusionnent et donnent naissance à des rejetons non dépourvus de magie. Dès le 16 juillet, « Vent des Forêts » inaugure ses nouvelles œuvres. Un mariage à ne pas manquer !

**C**ontrairement aux apparences, il se passe bien des choses en Meuse. Des Vieux Métiers d'Azanne au festival RenaissanceS à Bar-le-Duc, le printemps et l'été sont annonciateurs de beaux rendez-vous en famille, entre amis ou en solitaire. Dès juillet, un vent nouveau souffle sur le département. Son bouquet n'est ni floral, ni capiteux : il est artistique et naturel. À 30 km de Bar-le-Duc et à neuf minutes de Saint-Mihiel en voiture, un centre d'art contemporain s'est installé au beau milieu d'une forêt. Lancé par six villages agricoles et forestiers, le projet « Vent des Forêts »



◀ Fujiko  
Nakaya,  
*Moss Garden*  
Nicey-sur-Aire  
VdF 2011  
© Sébastien  
Agnetti

a trouvé ses marques sur un espace extraordinaire de 5 000 hectares, niché entre Fresne-au-Mont, Laheymeix, Dompcevrin et Pierrefitte-sur-Aire.

► Yushin  
U Chang,  
*Intrusion*  
VdF 2014  
© Marine Calamai

◀ Claudia  
Comte, *Saphira*  
VdF 2010  
© Sébastien  
Agnetti





◀ Stephan Rinck, *One of those...* VdF 2010 © Marine Calamai

## DE L'ART POUR LES PIEDS

Dissimulés au détour d'une clairière ou d'un chemin sinueux, quatre-vingt-dix œuvres patientent gentiment que les promeneurs viennent les admirer dans leur emballage vert. Au total, sept circuits de 3 à 14 km les guident jusqu'à elles. Les esthètes aimeront à se perdre dans ce lieu à nul autre pareil. Déconseillés en période de chasse, les sentiers de randonnée sont toutefois accessibles à toutes les saisons. Chaque année, de nouvelles pièces viennent grossir le rang des merveilles à découvrir. Les artistes travaillent sur des créations élaborées sur-mesure en collaboration avec les acteurs de ce territoire. Agriculteurs, entreprises artisanales ou centres de formation apportent leur griffe aux productions artistiques en offrant matières premières ou savoir-faire. En 2016, huit nouvelles créations enrichissent une collection qui, contrairement à celles des musées, évolue avec le temps et les conditions climatiques. Bois, pierre, bâches, les matériaux et supports utilisés montrent leurs rides, les aspérités que le froid, la pluie ou le soleil ont gravées dans leur chair. Gabrielle Conilh de Bessac et Jules Guissart jouent justement la carte de l'interaction entre leurs pièces et leur environnement : ces trois sculptures en acier Corten sont mobiles et « gravent, inscrivent, rasent et creusent des signes élémentaires dans le sol de la forêt ».



## DIALOGUES

De la même manière, la structure de Matthieu Pilaud perpétue ses réflexions sur la mise en scène d'un espace, avec toujours comme point d'ancrage l'être humain. Sa pièce en bois, placée en équilibre entre deux chênes, dialogue avec la nature tout autour en même temps qu'avec les passants. Selon l'artiste lui-même, la relation avec ses œuvres prend l'apparence du jeu : « À travers certaines pièces, je tente d'amener le regardeur, à la manière d'un enfant, d'être acteur de son imaginaire (escalader, construire, déconstruire, casser, reconstruire à l'infini ou bien se cacher, s'enfermer et se lover) ». Dans le cadre du dispositif de résidence de création « centenaire de la Grande Guerre » du département de la Meuse, Arnaud Rochard a travaillé avec des matériaux récupérés (poutres, piquets et planches) dans « le paysage apocalyptique d'après la bataille ». Il en résulte une œuvre dégageant une impression glaçante, « comme un moment de suspension avant le déferlement de la horde sauvage ». Pour le même dispositif, Daniel Nadaud rend hommage aux pigeons voyageurs de la Première Guerre mondiale avec la construction de quatre pigeonniers « fantômes » réalisés à partir d'acier et de bois et « perforés de motifs ».

◀ Maarten Vanden Eynde, *Globe* VdF 2013 © Guillaume Ramon

## NUIT SAUVAGE

« Vent des Forêts » se découvre à toutes les saisons mais aussi à toutes les heures du jour et de la nuit. Pour une expérience plus intense, réservez votre Maison Sylvestre et laissez traîner aussi vos oreilles à la recherche des petits bruits de la forêt : froufrou des feuilles piétinées par un animal, craquements des arbres sous le vent et d'autres merveilles prodiguées par la nature. Pour dormir tranquilles, deux cabanes dessinées par Matali Crasset, « Le Nichoir » et « La Noisette », accueilleront votre fatigue et vos désirs de communion avec un environnement apaisant. Afin de subvenir à vos fringales, un panier de produits locaux vous attend. Dans ce dernier, nul petit pot de beurre à la mode Petit Chaperon rouge mais une belle sélection appétissante : pâté à la mirabelle, potée lorraine, soupe, jus de fruits bio, miel, confiture... Une collection d'objets « We trust in wood », imaginés spécialement pour ces beaux abris en bois par Matali Crasset, vient enrichir le confort des locataires sur place. « Vent des Forêts » vous fait vivre l'art autrement. 🌿



◀ Matali Crasset  
Le Nichoir  
VdF 2011  
© Guillaume Ramon

+ Toutes les informations (plans d'accès, réservations Maisons Sylvestres...) sur le site [ventdesforets.org](http://ventdesforets.org), par mail via [contact@ventdesforets.org](mailto:contact@ventdesforets.org) ou par téléphone au 03 29 71 01 95.



## Visitez l'Andra !

Pour tout comprendre sur les déchets radioactifs et le projet de stockage profond Cigéo.

**Visites gratuites**  
tous les jours à 15h en juillet et août

► N°Vert 0 805 107 907

Centre de Meuse/Haute-Marne  
55290 Bure  
[www.andra.fr](http://www.andra.fr)



## Du labo à Cigéo

Dans le sud meusien, découvrez Cigéo, le projet de stockage profond pour des déchets radioactifs.

L'Agence nationale pour la gestion des déchets radioactifs (Andra) a pour mission de concevoir et d'implanter un centre industriel de stockage géologique (Cigéo) dans une roche argileuse située à 500 m de profondeur. En juillet et août, elle propose des visites guidées tous les jours à 15h\*. Au programme : un exposé sur le projet, un parcours dans une halle technologique où sont présentés des prototypes de conteneurs de déchets et des engins développés pour Cigéo. Puis à l'écothèque, découverte d'une exposition sur l'environnement local et la conservation, dans ce bâtiment unique en France, des échantillons prélevés dans cet environnement. 🌿

+ \*Visites du week-end pouvant être annulées, Tél : 0 805 107 907

# Au pays des 1000 étangs

Pourquoi ne pas profiter de la nouvelle région qui ouvre ses frontières pour découvrir des territoires méconnus ? Aux confins de la Lorraine et de la Franche-Comté, dans les Vosges saônoises, le Plateau des Mille Étangs libère des particules de bonheur. À attraper au vol !

C'est une journée hors du temps. Les rayons de soleil frôlent avec timidité les végétaux alentours. Herbes folles, fleurs ou buissons, sous les ramilles protectrices, résistent légèrement à la lumière d'une fin d'après-midi. De loin en loin, le clapotis de l'eau susurre à l'oreille du promeneur une mélodie douce et fraîche. Ses pas font frissonner le sol couvert de mousses, d'herbes, de gravillons ou de terre, s'asséchant peu à peu à la chaleur estivale. S'il est patient, ce marcheur privilégié s'abreuvra des beautés tout autour : faune et flore des tourbières, bruissement des cascades, miroirs éblouissants des étangs. Sur le Plateau des Mille Étangs, serti dans les Vosges saônoises, la vie semble couler à un autre rythme. Et si les touristes n'étaient pas informés qu'ils étaient bien en France, ils pourraient en effet se croire en Finlande, surnom que beaucoup ont donné à ce territoire si particulier.



◀ Portrait de  
Marcheurs  
© Sandrine  
Cholley OT des  
Mille Étangs

## LÂCHER LA BRIDE

Ultime cadeau des glaciers, lors de leur fonte il y a 12 000 ans, cette surface verte et bleue de 220 km<sup>2</sup> est une constellation de tourbières, de prés, de

► Un paradis  
pour les  
amoureux de  
la nature !  
© DR



forêts, abreuvée par des ruisseaux, remuée par des torrents et traversée par de nombreux touristes en quête d'ailleurs. Au Moyen-Âge, des moines s'installent ici et domestiquent une nature souvent indocile. Ils instaurent un système de gestion de l'eau et développent des activités de pisciculture pour subvenir à leurs besoins en nourriture. Plusieurs siècles plus tard, le Plateau des Mille Étangs est resté un lieu unique où des espèces rares, parfois menacées, ont trouvé un abri. La Réserve Naturelle du Ballon comtois, les forêts domaniales de Saint-Antoine et du Chérimont ou les cascades du Saut de l'Ognon sont autant de merveilles à découvrir au cours d'une promenade dans la région. Un arrière-goût de liberté vient enchanter tout périple dans la « Petite Finlande » nichée en plein cœur du Parc Naturel Régional des Ballons des Vosges.

## LES PIEDS SUR TERRE, LE NEZ EN L'AIR

Pour arpenter cette terre, de nombreuses possibilités s'offrent aux visiteurs. Les fous du braquet prendront leur bicyclette d'enfer et pourront choisir parmi une vingtaine de circuits balisés plus ou moins ardues à travers la Haute-Saône. Les plus sportifs sueront sang et eau sur « la Boucle des Belles Filles », déjà expérimentée par les coureurs du Tour de France et parsemée de pentes revêches. La « Boucle de La Mer », en revanche, propose des haltes dans le village fleuri de Melisey, sur le site de l'ancien monastère Saint-Colomban à Annegray et, non loin, au village de caractère de Faucogney. Les marcheurs trouveront aussi leur bonheur dans une sélection de seize parcours. Pendant quatre heures, sur le Sentier des Grilloux, les randonneurs battront les 17 km de chemins, qui sont autant d'entrelacs autour des précieux étangs du Plateau. Le Sentier des Écoliers, le Circuit des Mou-



lins, le Tour du Maillebourg, chaque randonnée est un point de vue différent sur cette terre riche en contrastes et en perspectives, avec son patrimoine naturel, historique et culturel. Les automobilistes pourront à leur tour serpenter sur la route des Mille Étangs, longue de 60 km.

## COINCER LA BULLE

Le Plateau des Mille Étangs est aussi un endroit privilégié pour les cavaliers. Besoin d'aide pour votre séjour ? Le Rassemblement Équestre des Vosges Saônoises (REVS) vous aidera à organiser vos sorties à cheval, en plus des multiples centres équestres de la région. Une fois sur place, de nombreux hébergements permettent aussi de profiter sans limites de ce territoire. Maison de la Négritude et des Droits de l'Homme à Champagny, colline Notre-Dame du Haut à Ronchamp, zones de loisirs ou artisans, les possibilités de visites et d'activités sont infinies. Le Plateau des Mille Étang vous conquière rapidement. Le tout est de trouver la force pour en partir... ou pas. 🌟

▲ Bruyères en fleur  
© OT des Mille Étangs

↳ Nature, calme et volupté  
© François Pistolet



➕ Renseignements à l'Office de Tourisme des Mille Étangs à Faucogney et La Mer. Contacts : 03 84 49 32 97  
otfaucogney@wanadoo.fr • ot-faucogney.fr  
Pour le REV, plus d'informations sur leur site : revs.fr

# Tous à l'eau

*Cet été la Lorraine se dévoile au fil de l'eau. Du canal de l'Est à la Meuse, les voies bleues ouvrent leurs bras aux touristes et constituent de bien belles portes d'entrée pour découvrir un patrimoine multicolore. À l'abordage !*



**C**hangeons de perspective. Quittons les sentiers pédestres, les routes départementales bordées d'arbres ou coupant les forêts de notre chère région, abandonnons nos repères pour en quérir de nouveaux. Tout un réseau de voies d'eau, fleuves, rivières ou canaux, irrigue la Lorraine et offre autant de points de vue différents sur les richesses alentours. À défaut de prendre le large, embarquez pour un voyage en dehors des cadres touristiques habituels.

## VOIES BLEUES

Suivre le fil de l'eau équivaut à modifier le tempo de ses vacances. Le temps file à un autre rythme, vous force à savourer chaque instant, laisser le regard se perdre dans les paysages autour et capter ce que l'on ne voit pas d'habitude. Parmi les options d'excursions, de nombreux itinéraires vous mènent à travers cette étendue lorraine verte et bleue. L'un des plus longs est le Canal de l'Est, trait d'union de

439 km entre la Meuse et la Moselle, d'une part, et la Saône, d'autre part, avec pour point d'arrivée la jolie vallée du Cône. Partant de Givet, à la frontière belge, il passe par Dun en Meuse jusque Toul où il se détourne légèrement pour ensuite rejoindre Épinal, Fontenoy-le-Château puis la Petite Saône.

## AVENTURES DE CANOTIERS

Une des autres alternatives en matière de promenade est le Canal de la Marne au Rhin, qui zèbre la région d'Ouest en Est, de Vitry-le-François à Strasbourg. Au départ de l'Alsace, les marins d'eau douce feront étape au plan incliné Saint-Louis-Arzviller avant de se diriger vers Nancy. Cet ascenseur à bateaux, premier lieu touristique de Lorraine, remplace dix-sept écluses sur les plus de 170 que comptait le canal. Une machinerie bien huilée à admirer au cours de cette virée unique. Selon les itinéraires suivis, les touristes pourront traverser l'étang de Gondrexange. Étendu sur 700 hectares,

► Porte de France à Verdun  
© Guillaume Ramon



cet étang regorge de belles prises pour les pêcheurs, brochets, sandres ou perches. Envie de prendre la tangente ? Le Canal de la Marne au Rhin bifurque pour se transformer en Canal de la Sarre, menant de Sarrebruck à Gondrexange, en passant par Sarreguemines. Une croisière de deux heures et demie emprunte cet itinéraire ; il suffit de se laisser porter.

## LA CROISIÈRE S'AMUSE

En revanche, pour adopter un rythme de croisière, nul besoin d'avoir la navigation dans le sang : des « bateaux habitables » sont à louer à divers points de ces parcours. Après une initiation, les matelots pourront voguer sur les flots dans des embarcations composées de cabines pour abriter leur sommeil, de cuisine équipée, d'une salle d'eau et de WC marins. Au départ de Dun-sur-Meuse, les plus aventuriers pourront suivre les berges du fleuve et admirer les trésors de la faune et de la flore tout autour. De mars à octobre, les croisières Mosa parcourent également la Meuse, de Verdun à Belleville-sur-Meuse, pendant 45 mn ou 1 h 30. D'est en Ouest, du Nord



◀ Au fil de l'eau  
© Guillaume Ramon

au Sud, les paysages lorrains se dessinent dans les méandres des fleuves et des canaux. 🌟

➕ Pour toute information sur le tourisme fluvial en Meuse, rendez-vous sur le site [tourisme-meuse.com](http://tourisme-meuse.com)  
Pour les croisières sur la Meuse : [fluviatours.fr](http://fluviatours.fr)  
Pour les activités nautiques en Moselle : [moselle-tourisme.com](http://moselle-tourisme.com)  
Cartes des canaux sur [vnf.fr](http://vnf.fr) ou [fluviacarte.com](http://fluviacarte.com)

# HALL DU LIVRE

haldulivre.com  
03 83 35 53 01

Ouvert tous les jours : en semaine de 9h à 20h  
et le dimanche de 11h à 19h

## LECTURES D'ÉTÉ



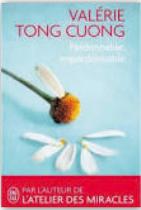
**ENTRE CIEL ET LOU**  
Lorraine Fouchet / Héloïse d'Ormesson / 21€  
*Embarquez sans heister pour l'île de Groix ! Au bord des falaises, avec la mer en contrebas, rejoignez Jo, Lou, Pomme, Charlotte et autres pour 400 pages de rires et de larmes saupoudrées d'amour. Un roman qui fait du bien !*

**LES INTÉRESSANTS**

**Meg Wolitzer / Le Livre de Poche / 9,10€**  
*1970, 6 jeunes se rencontrent à l'occasion d'un camp de vacances artistiques. Ce sont les intéressants, personnalités attachantes que l'on suivra jusque leur cinquantaine, sur fond de culture américaine. Un roman profound et juste sur la vie, l'amour et l'amitié !*



**UN SOUFFLE UNE OMBRE**  
Christian Carayon / Fleuve Noir / 20,90€  
*Face à une angoisse permanente liée à la mort, un historien retourne sur les lieux de son enfance décidée à reprendre une enquête vieille de 30 ans. Magnifique et exceptionnel polar d'atmosphère que vous lirez d'une traite !*

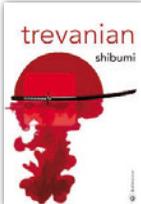


**PARDONNABLE IMPARDONNABLE**  
**Valérie Tong Cuong / J'ai Lu / 7,50€**  
*Milo, 12 ans, chute lors d'une promenade à vélo. L'évènement va déclencher un tsunami dans la famille : secrets du passé, ressentiments, non-dits... Un roman lumineux pour arriver finalement à la rédemption.*



**JAZZ PALACE**

**Mary Morris / Liana Levi / 22€**  
*Pour les amoureux de musique, les fans de jazz, les passionnés des années folles : entrez vite au Jazz Palace et plongez-vous dans le Chicago d'Al Capone et de Louis Armstrong en compagnie de personnages attachants qui, la rage au ventre, se battent pour leurs rêves.*



**SHIBUMI**  
**Trevanian / Gallmeister / 11€**  
*Unique, envoûtant, terrible, ce livre inclassable est à l'image de son protagoniste principal : une merveille d'intelligence et de charme. Découvrez la lute sans merci entre une société gouvernementale tentaculaire et le meilleur tueur à gages encore vivant. Un regal !*

LorraineMagazine

27

# L'été... ça se passe à Epinal, au cœur des Vosges !

Curiosité, sérénité, pleine forme, culture ou gourmandise... tous les goûts sont permis à Epinal, du bon plan au séjour haut de gamme, il ne reste plus qu'à choisir, parmi une multitude de possibilités.

**S**ous les vestiges de son Château, Le long du Canal des Vosges, sur les sentiers parcourant les forêts de feuillus et de résineux, toutes sortes de balades bucoliques, gourmandes et patrimoniales s'offrent aux visiteurs de la ville des célèbres Images.

A pied, en vélo, ou même en canoë le long de la Moselle... l'Office du Tourisme d'Epinal a concocté des petits breaks cousus mains pour les visiteurs de l'été. Entre amis, en amoureux ou en famille, ce sont des courts séjours sur mesure qui s'offrent aux visiteurs, pour profiter des beaux jours. Version tonique, pour profiter d'une échappée-belle dynamique et vitaminée, spécial tribu, ou encore bon plan glamour, pour un séjour entre copines, avec Champagne et shooting photo !

Avec une toute nouvelle Maison du Vélo, au Port d'Epinal, il est possible d'arriver à pied, en train ou en voiture, et de trouver sur place un VTT, un VTC ou même un vélo à assistance électrique, pour partir à la découverte des 1 000 km de pistes balisées, ou le long de la véloroute, qui borde le canal.

Pour les gourmands, la Place des Vosges accueille en juillet et août, un Marché du Terroir exception-



▲ La Place  
des Vosges à  
Epinal  
© Jean-François  
Hamard

nel, regroupant des producteurs triés sur le volet, qui proposent chaque jeudi après-midi de découvrir leurs meilleurs produits.

Pour partir à la découverte d'un patrimoine méconnu et plein de charme et de surprises, des balades commentées thématiques sur l'histoire de la ville et des alentours, sont proposées tout l'été, en milieu d'après-midi ou en début de soirée.

Epinal bouge aussi l'été, avec un concert live gratuit tous les vendredis soirs, sur la Place des Vosges, mais aussi un spectacle pour les enfants, dans le Parc du Château, les mercredi après-midi. 🌟

➕ Information séjours et animations au 03 29 82 53 32 ou sur [tourisme-epinal.com](http://tourisme-epinal.com)

▼ 1 000 km de  
pistes balisées  
à découvrir !  
© Jean-François  
Hamard



# On danse à la Pépinière

En été, à l'ombre des arbres de la pépinière, la fraîcheur nous donne bien des envies. Ça tombe bien : la ville de Nancy concocte chaque année une programmation pour les pieds et les oreilles.

Les amateurs de pas-de-deux et autres entrechats peuvent aussi s'adonner à leur passion grâce à la programmation culturelle estivale nancéienne. À l'Auditorium, une piste de danse n'attend qu'eux pour s'enflammer. Les associations partenaires se chargent de vous apprendre les bases de danses variées.

## ALORS ON DANSE ?

Chaque jour a sa spécialité : danses de salon avec « 3et4 » tous les mardis de 19h à 22h, ambiance thé dansant avec Chant'Anime les lundis, mercredis et vendredis de 14h30



à 17h30, tango argentin avec Plaisir Tango tous les mercredis de 19h à 22h. Cap Danse vous fera découvrir de nombreuses danses tous les jeudis, vendredis et dimanches (sauf les 25 et 26 août) de 19 à 22h ainsi que certains samedis. Les 25, 26 et 27 août, dès 19h, Joris Perez du CCN - Ballet de Lorraine vous enseigne la danse contemporaine.

## MÉLO-MANIE

Du 9 juillet au 5 août, en partenariat avec le festival Nancyphonies, l'Heure exquise reprend aussi ses concerts. À 17h pile, laissez-vous bercer par un peu de musique classique. Eh bien, chantez maintenant ! 🌟

➕ Toutes les infos sur [nancy.fr](http://nancy.fr)

bonne humeur & découverte

# les Halles

BRASSERIE

Tous les midis du lundi au vendredi

**P** Marché de gros rue Jean-Mermoz à Vandœuvre  
**03 83 54 49 26**

## Tombola & cadeaux à gogo

**Pour fêter ses 10 ans, la Brasserie des Halles vous couvre de cadeaux !**

Envie de de passer un bon moment et déguster l'une des spécialités de la Brasserie des Halles ? Foncez-y car vous allez être gâtés ! Depuis le 20 juin et jusqu'au 3 juillet, tous les jours à l'heure du déjeuner a lieu une tombola qui permet de gagner de nombreux cadeaux : T-Shirts, porte-monnaie, tabliers et ouvre-bouteille Herhart, des remise de 10 % pour les ventes à emporter de Noël et plein d'autres surprises.

### DEVINEZ SON POIDS ET C'EST GAGNÉ !

Ceux qui ont le compas dans l'œil, auront à deviner le poids d'un jambon cru. Pour participer, il suffit de mettre son bulletin dans l'urne présente au restaurant avec le poids estimé du fameux jambon. Un tirage au sort sera réalisé le jour de la date anniversaire de la Brasserie, soit le 28 juin à 14h30. Le gagnant sera désigné quand le premier bulletin avec le poids exact ou le plus proche sortira de l'urne. 🌟

➕ Brasserie des Halles au Marché de Gros, rue Jean Mermoz à Vandœuvre.  
Contact : 03 83 54 49 26.

• À VOIR •

# La tête pleine

*L'été vous donne l'occasion de remplir  
votre tête. Gigantesques fresques  
historiques traduites en spectacles,  
focus sur des œuvres exceptionnelles,  
musées atypiques...  
La culture se mange par tous les bouts !*





# Nouvelle saison à la Manufacture

*Fin de saison pour le théâtre de la Manufacture. Ne vous lamentez pas encore, l'automne charriera une flopée de nouveautés dans celle à venir.*

*2016/2017 sera résolument théâtral !*

**E**lle court, elle court la Manufacture. De représentation en représentation, elle étonne, bouscule les codes, questionne le théâtre, fait s'entrechoquer les esprits et les cœurs. Elle court mais s'arrête un temps cet été pour reprendre son souffle. En octobre, elle repart de plus belle avec une sélection de pièces qui toutes, contrairement aux tendances actuelles, s'ouvrent au monde et nous le font découvrir sous nombre de ses aspects.

## AU DÉBUT ÉTAIT SHAKESPEARE

Dès le 4 octobre, Shakespeare inaugure cette nouvelle saison avec la pièce « Richard II » ou les chroniques de la chute d'un roi. Porté par le collectif Eudaimonia, mise en scène par Guillaume Séverac-Schmitz, une des premières œuvres du dramaturge anglais défait dans la sobriété les écheveaux d'une histoire mêlant meurtre, trahison, complot, guerre, bannissement et déchéance. Tout en soignant ses classiques, le théâtre de la Manufacture est aussi un lieu de création où des spectacles inédits sont offerts au public. C'est par exemple le cas de « Meurtres de la princesse juive, bon titre, publicité mensongère », en co-production avec l'ENSATT et dirigé par Michel Didym. Le dramaturge espagnol Armando Llamas nous emmène dans les années 1980 et explore les relations amoureuses avec distance, humour et à-propos. « Tableau d'une exécution », d'Howard Baker, aura aussi l'effet d'une claque grâce à une réflexion en filigrane sur la résistance de l'artiste face aux pressions du pouvoir.

## CARTES BLANCHES

Tout au long de cette saison, de nombreux artistes vont être associés à la vie de la Manufacture à travers des cartes blanches. La première est donnée à

Bruno Ricci. Sur des textes écrits spécialement par Jean-Philippe Jaworski, le comédien se glisse dans les baskets du duc Stanislas lequell, au crépuscule de sa vie, voit défiler les femmes qu'il a aimées.



◀ Dom Juan  
© Bohumil  
Kostohryz

David Ayala, déjà dans la distribution de « Tableau d'une exécution », mettra en scène « Le vent se lève (Les Idiots / Irrécupérables ?) ». Les fidèles du lieu retrouveront deux fois Romane Bohringer dans une reprise des « Évènements » et dans la « Cantatrice Chauve ». Dans le cadre l'exposition « Émile Friant » au Musée des Beaux-Arts, Charles Villeneuve de Janti, directeur du musée et historien de l'art, jouera sa propre carte avec une douzaine de lectures éclairant la vie du peintre. Le centre dramatique tient aussi à prolonger les plaisirs du spectacle et les liens avec les spectateurs grâce à des séries de rencontres avec les artistes, d'ateliers et de débats. Il vous accompagne aussi toute l'année, vous aidant à choisir un spectacle et suscitant vos envies. ■

✚ [Tout le programme sur theatre-manufacture.fr](http://tout-le-programme-sur-theatre-manufacture.fr)

ou au 03 83 37 42 42 • [location@theatre-manufacture.fr](mailto:location@theatre-manufacture.fr)

LE CONSEIL DÉPARTEMENTAL DE LA MOSELLE ET LE MUSÉE DU LOUVRE PRÉSENTENT

E X P O S I T I O N

À LA LUMIÈRE D'UN CHEF-D'ŒUVRE  
**SAINT JOSEPH  
CHARPENTIER**

*3 juillet > 2 octobre 2016*

MUSÉE DÉPARTEMENTAL GEORGES DE LA TOUR  
VIC-SUR-SEILLE



LOUVRE

MOSELLEPASSION.FR



Réussir ensemble !

# À la lumière d'un chef-d'œuvre : Saint Joseph charpentier de Georges de La Tour

Le Conseil Départemental de la Moselle et le Musée du Louvre à Paris réitèrent, cet été, un partenariat permettant de mettre en avant le plus célèbre des peintres lorrains : Georges de La Tour et son tableau « Saint Joseph charpentier ».

## JOSEPH, LE CHRIST ET UNE FLAMME

Dans la Bible, Joseph, époux de Marie et « père nourricier » du Christ, est charpentier à Nazareth. Le culte de Joseph connaît un grand renouveau à partir du XVI<sup>e</sup> siècle grâce aux Jésuites, aux Franciscains et à sainte Thérèse d'Avila, réformatrice de l'ordre des Carmes. Ici, le charpentier est penché, occupé à percer une pièce de bois avec une tarière, alors que le Christ l'éclaire d'une bougie, dont la grande flamme irradie son visage. La disposition des morceaux de bois au sol évoque une croix et préfigure le sacrifice du Christ.

## LE VOYAGE D'UNE ŒUVRE

Le tableau commandé probablement pour le couvent des Carmes déchaussés de Metz (situé auparavant à l'emplacement des musées de la Cour d'Or) a été cédé par le couvent à la municipalité en 1791. Il s'est retrouvé caché à Ars-sur-Moselle avant d'être vendu vers 1840. Il quitte alors le territoire pour se retrouver en Angleterre et être finalement découvert par Percy Moore Turner (1877-1950) chez un collectionneur. Ce dernier en fait l'acquisition en 1938 pour quelques Livres Sterling.

## DE LONDRES À PARIS

Ce qui est considéré comme étant l'un des plus fameux et des plus émouvants tableaux de Georges de La Tour a fait l'objet de tractations



importantes à la fin des années 1940.

En effet, acheté pour une somme dérisoire par son propriétaire d'alors, le britannique Percy Moore Turner, le tableau a d'abord été proposé à la National Gallery qui le refuse, puis il est donné en 1948 au Louvre en hommage à Paul Jamot, ancien conservateur en chef du département des Peintures, disparu en 1939. Depuis, l'œuvre figure parmi les plus admirées du peintre.

◀ *St Joseph  
charpentier*  
Paris  
© CD57

## UN RETOUR AUX SOURCES

L'exposition proposée au Musée départemental de Georges de La Tour débute à partir du 3 juillet pour se terminer le 2 octobre, date à laquelle il rejoindra le Musée du Louvre. Le tableau, pièce maitresse de l'exposition, est mis en relation avec d'autres œuvres prestigieuses également détenues par le collectionneur anglais et données à de nombreux musées français avec des documents et éléments de correspondance de l'époque. ■

✚ Exposition « À la lumière d'un chef-d'œuvre : Saint Joseph charpentier ». Du 3 juillet au 2 octobre au Musée départemental Georges de La Tour, Site Moselle Passion du Conseil Départemental de la Moselle, Place Jeanne d'Arc, 57630 Vic-sur-Seille • Tél. 03 87 78 05 30 • [mosellepassion.fr](http://mosellepassion.fr)  
Plein tarif : 5 €, tarif réduit : 3,5 € et gratuit pour les - de 16 ans  
[Facebook/Musée Georges de La Tour](https://www.facebook.com/Musee-Georges-de-La-Tour)



# La Fête Gauloise

Le Musée départemental du Sel à Marsal propose les samedi 20 et dimanche 21 août de transporter les visiteurs dans l'Antiquité à l'occasion de la « Fête Gauloise ».



## VOTRE NOUVEAU RENDEZ-VOUS ESTIVAL

Pendant deux jours, deux troupes de reconstitution gauloises vont s'installer dans le parc du Musée du Sel : les Leuki et les Trimatrici. Ces passionnés d'histoire ont pour but de transmettre leur savoir archéologique et historique au grand public. Cette rencontre sera l'occasion de partager des connaissances et des savoir-faire sur cette période de l'Histoire. Le conteur Pascal Minne est là lui aussi pour narrer des histoires des peuples gaulois. Des récits à la fois captifs, drôles et intéressants qui plaisent à tous. Grâce à des mises en scènes théâtrales, les Gaulois montrent divers aspects de leur vie courante comme le conseil de guerre, la remise d'arme aux jeunes guerriers, ...

## ARTISANAT ET VIE QUOTIDIENNE

Le samedi, la manifestation commence dès 13h30 par l'arrivée des Gaulois dans le village. En marche, ils défilent pour accéder à leur campement dans le parc du musée. Les Leuki et les Trimatrici permettent aux visiteurs de découvrir les objets de la vie quotidienne celte ainsi que leur usage : mobilier, ustensiles de cuisine, vaisselle... Le visiteur peut découvrir également le village des artisans et des

démonstrations des techniques, des savoir-faire et de l'outillage de différents métiers de l'artisanat gaulois (perles de verre, forge, vannerie, tissage et teinture de la laine, poterie). Dimanche midi, les troupes vous convient à un apéritif gaulois avec des démonstrations de cuisine traditionnelle.

## AFFRONTÉZ DES GUERRIERS GAULOIS !

Les Leuki et les Trimatrici animent ce week-end avec deux types de prestation.

La première intitulée « les guerriers gaulois » consiste en une présentation des guerriers. Ils s'entraînent et se défient devant le public. La reconstitution de combats permet aux visiteurs de prendre connaissance de l'équipement militaire et des techniques de confrontation guerrière.

Et afin de faire partager au public la passion qui les anime, les membres de ces troupes proposent une seconde prestation aux enfants (et aux plus grands) : « devenir un guerrier gaulois ». Cette animation pédagogique a pour but d'initier les plus téméraires à l'art de la guerre des Gaulois et au maniement des différentes armes. Une animation très appréciée des jeunes visiteurs. 🏹

▲ Fête  
Gauloise au  
Musée du Sel  
à Marsal  
© G. Gay

▼ La Fête  
Gauloise  
© CD57



### 🇫🇷 La Fête Gauloise

20 août de 13h30 à 18h

21 août de 10h à 18h

Musée départemental du Sel

Site Moselle Passion du Conseil Départemental de la Moselle

Porte de France, 57630 Marsal • Tél. 03 87 35 01 50

mosellepassion.fr

Plein tarif : 5 € ; tarif réduit : 3,5 €, gratuit pour les - de 16 ans

Facebook/Musée du Sel Marsal





# Un joyau naturel à découvrir

Vaste espace naturel d'environ 1000 hectares, le Domaine de Lindre constitue un écrin naturel pour préserver une faune et une flore exceptionnelles.

## UNE RICHESSE INSOUÇONNÉE

Le Domaine départemental de Lindre est un vaste espace naturel composé de 12 étangs piscicoles, de roselières, de forêts et de prairies humides. Sa surface en eau représente plus de 830 hectares. L'étang de Lindre culmine à lui seul à 620 hectares et contient 13 millions de mètres cube d'eau. D'importance internationale, l'étang de Lindre est classé Espace Naturel Sensible départemental prioritaire. Il est également intégré classé au titre du patrimoine mondial des zones humides RAMSAR. Le Domaine accueille 240 espèces d'oiseaux, 11 espèces d'amphibiens, plusieurs plantes protégées, des insectes, mollusques et mammifères liés aux zones humides ainsi que quantité de poissons.

## LA VIE AU CŒUR DES ÉTANGS

Depuis 2015, une nouvelle scénographie intitulée « La vie au cœur des étangs » plonge le visiteur dans l'univers de l'étang de Lindre. Sous des nénuphars géants, le public rencontre tour à tour des poissons, des oiseaux et autres insectes présents tout autour de nous. Vous devenez, le temps d'une visite, un alevin de poisson qui découvre la magie du monde sous-marin. Tous les secrets du site ont été scénarisés et les lieux habituellement inaccessibles sont mis en scène pour compléter votre parcours en pleine nature.

## LE PARADIS DES FAMILLES

En extérieur, le site offre de nombreuses possibilités de promenades. Le sentier des Auspaires offre une balade d'un kilomètre de Rives en Rêves, à la découverte de la morphologie de l'étang de Lindre. La Maison des Oiseaux, magnifique construction

écologique sur deux étages, est accessible gratuitement depuis ce sentier et offre une vue imprenable sur l'étang de Lindre. C'est le meilleur point d'observation des oiseaux d'eau en Lorraine. L'observatoire LAÔ, situé après le déversoir du barrage de Lindre, propose aux visiteurs de prendre de la hauteur et d'avoir un point de vue panoramique sur l'étang de Lindre, plus grand étang piscicole de France. Un autre sentier de promenade de deux kilomètres permet de se rendre à pied vers un observatoire des paysages, sur le chemin du village de Tarquimpol.

Le Domaine de Lindre propose également des activités familiales en été. « Cherchons la petite bête » le 13 juillet, invite les participants à faire connaissance avec la curieuse faune aquatique du site. Chacun essaiera de déterminer les petites bêtes trouvées. Le 3 août, avec « Des papillons à ne pas manquer », il s'agit de découvrir ces magnifiques et curieux insectes. En vol ou posés sur une fleur, ces animaux colorés n'ont pas fini de vous étonner. Enfin le 10 août, le Domaine de Lindre propose une chasse au trésor en plein air grâce à des coordonnées GPS (aussi appelé géogaching). Avec du matériel performant, les participants doivent trouver trois caches contenant un livre d'or et un objet à échanger. 📖

📍 Domaine départemental de Lindre

Site Moselle Passion du Conseil Départemental de la Moselle  
67 rue Principale, 57260 Lindre-Basse • Tél. 03 87 35 02 80  
domainedelindre.com

Plein tarif : 5 € ; tarif réduit : 3,5 €, gratuit pour les - de 16 ans

Facebook/Domaine de Lindre



# À l'encre de la mine



*Les 19, 20, 25, 26 et 27 août, l'association Les Enfants du Charbon font vivre les récits de mineurs de Lorraine avec le spectacle « Gueules Noires, la nuit des Hommes ». Cinq représentations hors norme à savourer cet été.*

**D**epuis dix ans, le parc Explor Wendel à Petite-Rosselle ressuscite une part de son histoire avec un spectacle gigantesque retraçant les vies de « Gueules Noires ». Il y a trois ans, l'habituel « son et lumière » tire sa révérence et laisse place à une performance théâtrale unique en son genre menée de main de maître par Laurent-Guillaume Dehlinger. Plus qu'une fresque historique, le metteur en scène a voulu balayer la vision usée et misérabiliste des mines de charbon pour se focaliser sur les hommes et femmes ayant vécu dans cet univers si spécial. « Au départ, ce spectacle était une commande du B assis houiller lorrain au moment de la fermeture des dernières mines. Pour cette industrie, il y avait une nécessité de parler de sa propre fin. Quand j'ai repris ce spectacle en 2013, les fermetures étaient loin derrière nous. J'ai fait le choix de raconter la « petite histoire », celles des mineurs et de leurs familles, des liens affectifs qu'ils ont avec leur lieu de vie », se remémore son créateur.

## **PLACE AUX « AMACTEURS »**

Missionné par les Enfants du Charbon, Laurent-Guillaume Dehlinger et sa compagnie Deracinemoa ont misé sur les talents d'une centaine de comédiens amateurs. « J'aime les appeler am'acteurs. Au final, ils apprennent autant voire plus de texte que les comédiens dont c'est le métier. C'est une expérience unique pour eux », insiste Julian Bernardi, vice-président de l'association organisatrice. Prêts à relever le défi, les figurants changent parfois jusqu'à cinq fois de costume, donnant de la voix dans une manifestation reconstituée ou participant à un faux mariage italien bien coloré. Dans les coulisses, de nombreuses petites abeilles butinent de tâche en tâche. Et si les interprètes, amateurs ou professionnels, vivent un mois d'août bien éreintant entre répétitions et représentations intenses, d'autres bénévoles sont sur le pont toute l'année, à l'instar de l'atelier couture. « Entre la confection de nouvelles tenues, l'entretien et la réparation des anciennes, sans oublier les sessions d'habillage pour les retouches et la sélection des vêtements, les six personnes du pôle costumes ont du pain sur la planche. En plus nous laissons les figurants choisir leur costume pour qu'ils soient à l'aise sur scène. Et puis, en dehors des spectacles, nous nous retrouvons souvent, y compris pour faire notre promotion. C'est une vraie ambiance familiale, comme une colonie de vacances mais pour adultes », note Fabienne Leiningier, responsable de l'atelier.

## PAROLES DE MINEURS

Sur scène, 160 ans d'histoire sont retracés avec humanité et humour. Pour retranscrire au mieux la réalité de la vie des Gueules Noires, Laurent-Dehlinger a laissé la parole aux mineurs. « Tout est écrit sur-mesure : les personnages, leur langue. Certaines parties sont même en patois sous-titré », souligne-t-il. Le spectacle apporte aussi un regard décalé, distancé, avec une bienfaisante dose d'humour. « Au début, nous avons un peu fâché des gens qui désiraient retrouver l'ambiance des spectacles précédents, plus conventionnels. Mon grand-père était à la mine et c'est une atmosphère joyeuse que je retrouvais chez lui. Nous ne parlions pas des accidents, ni des malheurs. En revanche nous rions beaucoup. Le rire est un élément essentiel de la vie dans les bassins houillers », ajoute-t-il. Avec « Les Gueules Noires, la nuit des Hommes », les émotions ne sont pas surfaites, les éclats comiques permettent d'approcher au plus juste ces mineurs de chair et d'os, loin de leurs cousins de papier chantés par Émile Zola au XIX<sup>e</sup> siècle. Ces personnages-là sont plus proches de nous et pour



cette raison, leurs témoignages doivent être écoutés puis retransmis. Ouvrez donc grand vos yeux et vos oreilles : ils s'apprêtent à vous parler !

+ Toutes les informations sur le spectacle, les tarifs et la réservation : [lesenfantsducharbon.com](http://lesenfantsducharbon.com)

Possibilité de participer au « dîner du mineur ».

Forfait repas + spectacle + musée Wendel : 30 €.

## RESTAURANT



### ➤ Le Petit Comptoir Cuisine de terroir revisitée

A deux pas du château de Lunéville, le Petit comptoir vous propose une cuisine généreuse et délicate dans une ambiance conviviale. Quelques spécialités : pain perdu d'escargots à l'ail des ours, suprême de pintade écume de cameline, petit Lorrain. Salles pour séminaires et groupes. Parking privé avec l'hôtel Les Pages. Fermé samedi midi et dimanche soir.

5, Quai Petits-Bosquets 54300 Lunéville 03 83 73 14 55  
[hotel-les-pages.fr](http://hotel-les-pages.fr)

## Le Relais Vosgien

Hôtel - Restaurant - SPA



\*Jusqu'à hauteur de 6 personnes maximum, valable jusqu'au 31/08/2016  
CODE = Lorraine Magazine

## La Halte Gourmande

A l'entrée de la Perle des Vosges, entre Lunéville et Rambervillers, à Saint Pierremont, le Relais Vosgien, Hôtel ★★★ - Restaurant - SPA, vous accueille dans un cadre agréable. Le restaurant propose des spécialités du Terroir, élaborées à partir de produits d'artisans lorrains. Vous pourrez également découvrir notre nouveauté, Formule Brunch et SPA, les samedi et dimanche de 9h30 à 13h30.



9 Grande Rue  
88700 Saint Pierremont  
03 29 65 02 46  
[www.relais-vosgien.fr](http://www.relais-vosgien.fr)

*C'est le plus grand spectacle d'Europe sur le thème de la première guerre mondiale. Depuis plus de 20 ans, Des Flammes à la Lumière illumine les soirées estivales de Verdun et délivre grâce aux nombreux bénévoles de l'équipe d'organisation un message de paix qui prend encore plus d'ampleur avec les célébrations du centenaire de la bataille. A cette occasion, le spectacle a été renouvelé en grande partie.*



## Des Flammes à la Lumière, plus brillant que jamais

Il ne fallait pas rater le grand rendez-vous de 2016. Les passionnés d'histoire ont saisi l'occasion pour ajouter au grand chapelet de manifestations qui égrènent cette année commémorative, un point phare en début d'été. Un phare qui brille pour la 21<sup>e</sup> année, dans les carrières au sud de Verdun, à la nuit tombée. Car les 450 bénévoles qui œuvrent en coulisses n'ont jamais cessé d'améliorer au fil des ans, ce spectacle à couper le souffle.

Sur près de 2 hectares d'espace scénique, sous les feux des 1000 projecteurs et d'effets spéciaux grandioses, c'est l'enfer de la grande bataille, avec son lot de souffrance et d'angoisse qui prend forme. Que ce soit dans les tranchées française ou allemandes, les soldats-acteurs subissent le même

sort : le froid, la boue, les poux et les rats, avec parfois un peu de répit à l'arrière...

Tableau historique complet, le spectacle Des Flammes à la Lumière évoque ensuite les années d'après-guerre, avec l'inauguration de l'Ossuaire de Douaumont, le serment de paix de 1936 lors du 20<sup>e</sup> anniversaire de la bataille. Le spectacle s'achève par une poignée de main entre deux soldats français et allemand. Les ennemis d'hier sont des amis aujourd'hui.

### NOUVELLES SCÈNES

Cette année, de nouvelles scènes font leur apparition dans le spectacle. Comme la vie dans une tranchée allemande, un Noël chez les civils, les pompiers dans Verdun incendié, une fête foraine

◀ Un spectacle  
magnifique !  
© Connaissance de  
la Meuse

dans une ville d'arrière front. Et pour en prendre plein les yeux, des effets spéciaux encore plus spectaculaires sont soutenus par une nouvelle bande son avec des voix de comédiens professionnels.

Lancée en 1996, la belle aventure Des Flammes à la Lumière implique les nombreux bénévoles de l'association « Connaissance de la Meuse ». Fruit de la compétence des 250 acteurs figurants et du savoir-faire des couturières, des décorateurs, des techniciens de la lumière, de la logistique, des effets spéciaux. Sans oublier la prise en charge des la promotion, de la restauration, de l'accueil du public ou de la sécurité.

Intéressant, le pack insolite propose au spectateur de devenir acteur d'un soir et de vivre l'émotion au cœur du spectacle, avec une implication non seulement en coulisse mais aussi sur scène, accompagné d'un acteur spécialement dédié pour l'accompagner dans cette soirée inoubliable.

Reconnue et labellisée « Centenaire de la Grande Guerre, Des Flammes à la Lumière a déjà attiré 450 000 spectateur au cours de son existence. Les retombées économique pour Verdun et se envi-



rons ne sont pas négligeables, estimées à plus d'un million d'euros cumulés. 🗨

➕ Des Flammes à la Lumière, les 17, 18, 24 et 25 juin et tous les vendredis et samedis soirs de juillet, à 21h30 sur les carrières d'Haudainville, au sud de Verdun.

Possibilité de restauration sur place.

[spectacle-verdun.com](http://spectacle-verdun.com) ou 03 29 84 50 00.

▲ Des  
reconstitutions  
bluffantes !  
© Connaissance de  
la Meuse

SPECTACLE RENOUELÉ

# DES FLAMMES...À LA LUMIÈRE

Le plus grand spectacle d'Europe sur 14-18

VERDUN 2016  
LE CENTENAIRE



17-18 / 24-25 juin

1 / 8 / 15-16 / 22-23 / 29-30 juillet

[www.spectacle-verdun.com](http://www.spectacle-verdun.com) - 03 29 84 50 00

# Expo Pro Patria : entre art et mémoire au Musée barrois

**É**rigé en 1925 devant l'église Saint-Jean, le monument aux morts de Bar-le-Duc est l'œuvre du sculpteur Émile Peynot et de l'architecte Lucien Lehmann. Les commémorations du Centenaire 14-18 sont l'occasion de s'intéresser à ce monument hautement symbolique, à son créateur et au contexte de sa réalisation.

L'exposition du Musée barrois relate, dans un premier temps, l'histoire du monument aux morts de Bar-le-Duc à travers des photographies d'époque, des documents d'archives et l'exceptionnelle maquette préparatoire, en plâtre, conservée par le musée. Elle nous replonge ainsi dans les discussions autour de l'emplacement du monument, la mise en place de la souscription et nous fait revivre le grand moment de son inauguration en présence de Raymond Poincaré.

Après l'armistice de 1918, les hommes ont voulu garder le souvenir de ceux tombés au combat, traduire leur douleur et leur reconnaissance dans l'édification des monuments aux morts.

L'artiste, Émile Peynot, est ensuite évoqué. Sculpteur de renom originaire de Villeneuve-sur-Yonne, ses réalisations les plus remarquables sont souvent liées à la notion de commémoration (statues de grands hommes, monuments aux morts). Ses créations meusiennes (château de Marbeumont à Bar-le-Duc, monument aux morts de Saint-Mihiel) sont particulièrement mises à l'honneur.

Enfin, l'exposition s'achève en replaçant le monument barrois dans un contexte plus large de création de monuments commémoratifs, en particulier dans la Meuse. Elle souligne ainsi la variété des formes, de la simple stèle à l'œuvre d'art, mais aussi des messages transmis par ces ouvrages qui font partie de la vie quotidienne des Français. ■



## PRO PATRIA : entre art et mémoire

**Musée barrois**  
BAR-LE-DUC  
22 juin >  
2 octobre 2016

Tel. 03 29 76 14 67 - [musee@meusegrandsud.fr](mailto:musee@meusegrandsud.fr)  
[www.meusegrandsud.fr](http://www.meusegrandsud.fr)



# La Maison du Sel à Haraucourt

Installée à Haraucourt (54), au cœur du pays salin entre Nancy et Lunéville, la Maison du Sel est un centre d'interprétation du patrimoine consacré au sel de Lorraine et à son exploitation contemporaine.

Visite libre, parcours-jeux pour les enfants dès 4 ans, visite guidée ludique...autant de moyens de découvrir la Maison du Sel.

A quelques pas, la visite se poursuit à l'observatoire qui surplombe les effondrements salins, d'immenses étendues d'eau bordées de falaises qui résultent de l'exploitation intensive du sel.

## NOUVEAUTÉS

• Les dimanches à 15h30, visite guidée ludique agrémentée de diverses expériences et dégustations

• Tables de pique-nique à l'observatoire pour partager un moment convivial entre amis ou en famille (l'observatoire est accessible librement tous les jours de l'année)

## PROGRAMMATION CULTURELLE 2016

- 17 et 18 sept. : Journées du Patrimoine, « Les cités ouvrières du sel »
- 8 et 9 oct. : Fête de la Science, « Géologiques : sur les pas d'un géologue »
- 29 et 30 oct. : Halloween, « Vampire, vous avez dit vampire ? »

+ Renseignements : 03 83 30 15 15

lamaisondusel.fr

Juillet et août : du mercredi au dimanche de 14h à 18h / Avril à juin et septembre à octobre : du jeudi au samedi et le premier dimanche du mois de 14h à 17h30 / Fermé les jours fériés et de novembre à mars



▲ La Maison du sel  
© CCGC  
▼ Les effondrements salins  
© Régis Cavignaux



COMMUNAUTÉ DE COMMUNES  
DU GRAND COURONNÉ

Un lieu atypique  
pour découvrir  
le sel de Lorraine

# Maison du Sel®

PATRIMOINE SALIN, TERRITOIRES ET CULTURES

À PROXIMITÉ DE NANCY ET DE LA DERNIÈRE MINE DE SEL

Rue des Écoles - 54110 HARAUCOURT  
Tél. 03 83 30 15 15 / Courriel : lamaisondusel@orange.fr  
[www.lamaisondusel.fr](http://www.lamaisondusel.fr)







PUBLI-REPORTAGE • PHOTOS © RÉGIS CAVIGNAUX, CCGC, DR

Créer les photos : © M. ROUSSEAU / © C.C. du Grand Couronné - © CCI Nancy

freemagazine.beign

# Eaux magiques à Lunéville

Dans la ronde des spectacles « sons et lumières » estivaux, il en est un à la saveur particulière.

Chaque année, le château de Lunéville ressuscite à sa manière les fastes du « Petit Versailles lorrain ». L'été, à la nuit tombée, les lieux se transforment et sont le réceptacle d'un ballet de lumières, de couleurs et de jeux d'eau. En 2016, ce n'est pas un mais deux spectacles qui captureront le regard des spectateurs.



## THÉÂTRE D'EAU

Jusqu'au 16 août, rassemblez-vous autour du Grand Bassin, avec pour perspective la magnifique façade de l'ancienne demeure du duc Stanislas, et laissez-vous emporter. Les vendredis, samedis et dimanches, un

monde magique se matérialisera sous vos yeux. Les enfants des pays partenaires du réseau international des Jardins de Lumière ont illustré des contes et légendes et leurs illustrations seront projetées dans les rideaux d'eau, mouvants et fascinants.

## SYMPHONIE AQUATIQUE

Le Château des Lumières participe aussi au 250<sup>e</sup> anniversaire du rattachement de la Lorraine à la France. Il relie cette célébration à une autre plus musicale : les 260 ans de la naissance du génie Mozart. Les lundis, mercredis et jeudis, cette double commémoration se fêtera en musique (d'époque naturellement) et avec des jeux d'eau mêlés à des visuels d'arts... Simplement splendide !

+ Tous les soirs sauf le mardi. À 22h30 en juillet et 22h en août.  
Entrée libre. Plus d'infos sur [chateau.luneville.meurthe-et-moselle.fr](http://chateau.luneville.meurthe-et-moselle.fr)

## Stanislas : des expositions, un concert d'exception

A l'occasion du 250<sup>e</sup> anniversaire de la mort de Stanislas, et du rattachement de la Lorraine à la France, la Ville de Lunéville organise jusque fin septembre deux expositions, plusieurs conférences et un concert du célèbre Trio Chausson. A découvrir tout au long de l'été !

- A l'église Saint-Jacques, plus de **80 objets, œuvres et documents jamais présentés au public sont rassemblés Tour de la Cloche**. Jusqu'au 30 septembre - Entrée libre - Du lundi au dimanche de 10h à 12h et de 14h à 18h (17h les lundis et mardis)
- Au presbytère Saint-Jacques, métamorphosé en partie un espace muséal, une seconde exposition accueille les visiteurs : « **Stanislas et les siens, Stanislas et ses passions...** ». Jusqu'au 30 septembre - Entrée libre - Du lundi au dimanche de 10h à 12h et de 14h à 18h.
- **Le cycle de conférences gratuites** se poursuit lui, chaque premier mardi du mois, au Salon des Halles, à 17h.
- Le samedi 10 septembre, à 20h, la Ville proposera un **concert unique sur la scène de La Méridienne en accueillant le célèbre Trio Chausson**, une référence incontournable du paysage musical. *Réservation des billets (uniquement par chèques) auprès du service Communication. Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 17h30. Tél. : 03 83 76 23 70.*

LA VILLE DE LUNÉVILLE PRÉSENTE

À PARTIR DU 21 FÉVRIER

Moy  
**STANISLAS  
LESZCZYNSKI**

ROY DE POLOGNE,  
DUC DE LORRAINE ET DE BAR  
EXPOSITION - TOUR DE LA CLOCHE EN L'ÉGLISE SAINT-JACQUES  
À LUNÉVILLE

DANS LE CADRE DU

**250<sup>ÈME</sup>**

ANNIVERSAIRE DU RATTACHEMENT DE LA LORRAINE À LA FRANCE

EXPOSITIONS - ANIMATIONS - CONFÉRENCES. LE PROGRAMME DISPONIBLE SUR [WWW.LUNEVILLE.FR](http://WWW.LUNEVILLE.FR)  
ET SUR LA PAGE FACEBOOK LUNÉVILLE ET VOUS.

ENTRÉE LIBRE

COMÉMORATIONS NATIONALES

CHATEAU DE LUNÉVILLE

# Le Pôle Bijou, la fille d'éther

À partir du 21 juin, le Pôle Bijou ouvre sa dernière exposition consacrée aux cinq éléments. L'éther donnera donc le mot de la fin à cette série qui explore les matières et les processus de création.

**D**ans l'Antiquité grecque, Éther était un dieu au-dessus du panier de la piétaille divine. Fils d'Érèbe (les Ténèbres) et Nyx (la Nuit), il symbolise l'air pur (« aithēr » en grec), celui que les dieux respirent. Il serait aussi le père de Gaïa, elle-même mère de divinités importantes telles que Zeus. Autant de faits prompts à inspirer les créateurs du Pôle Bijou de Baccarat. En lui dédiant son nouveau et dernier cycle thématique, celui-ci nous fait prendre de la hauteur. Pour ébaucher les formes de cet élément impalpable, dix-neuf artistes de trois pays différents se plongent dans ses mystères. Retrouvez ainsi des artistes locaux comme Marie Flambard, de l'Alsace voisine tel Miho Nakatani et d'autres régions.

## CONSTELLATIONS D'ŒUVRES D'ART

Avec ses « Constellations », Galatée Pestre nous envoie carrément dans les étoiles. Julia Robert s'est penchée quant à elle sur la nature de l'éther : « il remplit l'espace, il est l'impalpable, l'infini. C'est la matière ou non matière qui relie tous les éléments entre eux, le fluide qui crée le lien, incarnant le vide. L'éther est une distance, un volume, un champ il est transmetteur de lumière, tout y prend naissance », explique-t-elle. Ainsi ses créations reprennent la forme d'une feuille d'arbre et jouent sur les matières pour attirer cette lumière essentielle. Ce nouvel opus sera aussi l'occasion de revenir sur les expositions précédentes, rassemblant la terre, l'air, l'eau et le feu. ■

✚ Pôle Bijou de Baccarat, 13 rue du Port  
Renseignements : 03 83 76 06 99  
[polebijou.com](http://polebijou.com)



◀ Marianne Anselin, Sautoir New York © DR

OPUS 5 les cinq éléments

# L'Ether

21 JUIN  
22 NOVEMBRE  
2016

www.polebijou.com  
54120 BACCARAT - TÉL 03 83 76 06 99

**Pôle bijou**  
BACCARAT  
FRANCE

• DÉCO •

---

# Soldes d'été

*Stylisez, agencez, décidez votre intérieur  
en profitant de la période de soldes.*

*Un nouveau canapé d'angle,  
une table basse pour un salon design,  
une bibliothèque contemporaine,  
prenez plaisir à modeler  
votre espace sans  
vous ruiner.*

---



# Profitez des soldes pour relooker votre intérieur

Durant les soldes, certains se ruent dans les boutiques de vêtements pour s'habiller de la tête au pied, et d'autres écumeront les boutiques de déco. Quelle bonne initiative ! Car c'est encore le meilleur moyen de meubler et de relooker son intérieur sans se ruiner.



**L**es dernières baskets à la mode ? Très peu pour vous ! Un énième sac à main ? Pour quoi faire ? Vous n'avez déjà pas le temps de porter tous ceux qui débordent de votre armoire... Non, cette année, les soldes, vous les ferez mais dans les magasins de décoration pour donner un coup de neuf à votre home sweet home. Car ces quelques semaines de promotions sont aussi l'occasion de dégoter du mobilier et des accessoires à prix cassés.

Avec des tarifs parfois hors de notre budget, il n'est pas forcément évident de se faire plaisir en achetant des meubles ou des objets de qualité. Peu d'amateurs y pensent, mais les soldes sont pour cela un vrai bon plan ! En effet, les grandes enseignes, mais aussi les boutiques indépendantes, font de vraies remises sur leurs stocks. L'avantage des soldes déco, c'est qu'ils sont bien souvent plus intéressants que les liquidations

organisées dans les magasins de vêtements. Il n'est pas rare de voir afficher des promotions à -50 % voire -70 % sur des meubles de marques particulièrement tendances. De quoi remplacer vos meubles en kit sans vous ruiner.

Sachez également que les grandes enseignes ne sont pas celles qui font les meilleures promotions. Les marques de moyenne et haute gamme font souvent plus d'efforts sur les remises, ce qui permet de s'offrir de jolies pièces à des prix tout à fait abordables. Enfin, il y a tout de même un hic à attendre les soldes pour relooker son intérieur. Les stocks des produits soldés sont en effet généralement moins fournis que ceux du secteur du prêt-à-porter par exemple. N'hésitez donc pas trop longtemps si vous avez eu un coup de cœur pour les derniers bougeoirs Tom Dixon ou pour ce dressing pile dans la tendance. ♦

## Intérieurs PRIVÉS

CUISINES | RANGEMENTS  
DRESSINGS | SUR-MESURE

# SOLDÉS

sur articles signalés en magasin

**TOMBLAINE**  
68 bd Jean-Jaurès  
03 83 29 79 98

**STADE**  
M. PICOT



Intérieurs  
PRIVÉS

# Se cacher des regards indiscrets

► les idées ne manquent pas pour protéger son extérieur du vis-à-vis !  
© My little jardin



Que ce soit pour profiter d'un barbecue entre amis ou pour faire bronzette sur son transat, se protéger des regards extérieurs est indispensable lorsqu'on dispose d'un balcon ou d'une terrasse.

**P**our vivre heureux, vivons cachés ! Il n'y a en effet rien de pire que de se rendre compte que votre voisin passe sa journée à vous zyeuter tandis que vous vous prélassiez tranquillement sur votre transat... Disposer d'un balcon ou d'une petite terrasse est un luxe et un privilège, mais le vis-à-vis peut vite gâcher le plaisir de profiter de son extérieur. Voici donc comment préserver votre intimité des regards indiscrets...

## OPTER POUR DES CLAUSTRAS

Pour s'épargner une trop grande promiscuité avec ses voisins, la première solution, et la plus classique, est d'opter pour des canisses. En bois, en paillon ou en PVC, elles constituent d'excellents brise-vue car elles sont faciles à installer et bon marché. Bémol : comparées à toutes les possibilités d'aménagement extérieur existant aujourd'hui, les canisses sont beaucoup moins modernes. De

# SOLDDES

création  
**PARQUETS**

JUSQU'À  
**-50%\***  
\*sur articles signalés



RUE ANTOINE DE ST EXUPERY - ZAC DE FROCOURT  
**FLEVILLE DEVANT NANCY**



**03 83 51 46 10**

**PARQUETS - SOLS STRATIFIÉS - LAMES VINYLES - TERRASSES - LAMBRIS**

plus, leur durée de vie reste très limitée car elles supportent mal le vent, les intempéries et les UV.

Autre option : se tourner vers les claustras. Très tendance ces dernières années, ces panneaux occultants, qu'ils soient en bois, en bambou tressé ou encore en métal, permettent d'aménager son petit extérieur tout en apportant une touche déco supplémentaire. Plus solides

et plus esthétiques que les canisses, ces cloisons permettent en outre de gagner de la place.

### MISER SUR LE VÉGÉTAL

Envie d'un peu plus de nature ? Misez sur le végétal qui vous permettra d'éviter le vis-à-vis tout en préservant la luminosité. Quelques plantes vertes, disposées dans de jolis pots, peuvent en effet suffire à garder vos distances avec le voisinage. Pour

créer un cocon intimiste et luxuriant, privilégiez les végétaux au feuillage dense ou les arbustes persistants qui conservent leurs feuilles toute l'année. Si vous désirez plutôt une ambiance « minijungle », préférez les hauts branchages et les plantes exotiques telles que le bambou. Elles résistent aussi bien à la chaleur qu'au froid et traversent donc toutes les saisons sans ciller.



Enfin, vous pouvez combiner claustra et végétaux grâce aux plantes grimpantes. Il suffit de mettre en place des cadres en bois sur lesquels vous ferez pousser des végétaux grimpants, du lierre notamment. Mais attention à l'entretien qui peut s'avérer fastidieux... ♦

# Maisons Mesure et Tradition

Nous Concevons et Construisons pour votre bien-être !

**Mesure et Tradition**  
74, avenue Foch 54000 NANCY  
**03 83 28 78 79**

CONFORME À LA RT 2012

[www.mesureettradition.com](http://www.mesureettradition.com)

**DU 22 JUIN AU 2 AOÛT**

**I ♥  
SOLDES**

**LINGE DE MAISON**

dégriffé

**-60%\***

**LE TOP DES MARQUES  
À PRIX MAGASIN  
D'USINE**

\* SUR ARTICLES SIGNALÉS EN MAGASIN PENDANT LA PÉRIODE LÉGALE DES SOLDES.

**Lingo Rama**®  
Le rendez-vous du beau linge

**LA PORTE VERTE 1  
ESSEY-LÈS-NANCY  
DERRIÈRE JARDILAND**

## Le style gypset au cœur de nos intérieurs

À mi-chemin entre le hippie et le chic, la tendance gypset a envahi les podiums et l'univers des voyages. Un nouveau style qui respecte les idéaux babas des années soixante-dix, tout en rimant avec l'esprit so glamorous du XXI<sup>e</sup> siècle. Entre luxe et bohème attitude, à quoi ressemble un intérieur gypset ? On vous dit tout...

### L'AUTHENTICITÉ COMME ART DE VIVRE

Changement de décor ! Si l'ultra moderne épuré et bien rangé s'était implanté dans la maison depuis plusieurs saisons, il semblerait que le retour des années soixante-dix ait signé son heure de grâce. En effet, la tendance gypset prône avant tout le fait main et l'authenticité, sans jamais boudier son plaisir face à une profusion de pièces rares et de jolis objets savamment organisés. Certains utiliseront le plexiglas, le laiton et bien évidemment le velours, matières phares de cette « estheticool » qui se plaît à étaler les teintes jaune curry, bleu électrique





# Le color block booste la déco

Après avoir envahi les podiums et les collections des grands couturiers, le color block et ses couleurs pétillantes investissent la déco pour dynamiser les intérieurs les plus moroses.

**A**vis de tempête : une vague de couleurs déferle sur la déco ! Jaune citron, orange pop, fuchsia ou bleu électrique, les teintes flashy et fluo dynamisent les intérieurs trop sages. Le color block fait en effet la tendance de cette saison. Un style façon cocktail vitaminé qui permet de juxtaposer les tons vifs pour créer des contrastes éblouissants.

## DES BLOCS FLASHY

Comme son nom l'indique, le color block consiste à associer plusieurs formes (carrés, rectangles, cercles et même rayures) dont les tons pétillants créent une belle harmonie chromatique au sein d'un espace neutre. Tout droit venue de l'univers de la mode, cette tendance met ainsi à l'honneur les couleurs pleines de tonus qui boostent notre moral en berne. Exit donc le gris,



le taupe, le noir ou le métal, on mise exclusivement sur le turquoise, le bleu roi, le vert anis ou le rose bonbon.

Une règle toutefois est à respecter : le color block doit concentrer trois couleurs maximum par pièce. Il faut ensuite savoir jongler entre les différents dosages de chaque ton : on distille 60 % du coloris dominant, 30 % pour le deuxième, et enfin, on disperse

quelques petites touches seulement de la dernière couleur.

## LE FLUO FAIT SON SHOW

Autre possibilité plus audacieuse pour se mettre au color block : miser à fond sur le fluo. Ce code couleur réveille et électrise les intérieurs où le blanc, le gris et le beige sont rois. Idéal pour illuminer un mur trop sombre ou attirer la lumière sur un coin précis, le fluorescent fait vibrer les couleurs. Sur les accessoires (coussins, vaisselle...), le mobilier (fauteuils, poufs, patères, étagères...) ou sur les luminaires, il s'installe partout pour égayer tous les espaces.

Mais attention aux yeux ! Pour limiter l'effet aveuglant du fluo, la parcimonie est de mise. Pensez également à conserver des surfaces neutres teintées de tons passe-partout tels que le blanc ou le gris afin de reposer l'œil. ♦ **M.K.**



## Explosion de couleurs

Évidemment, il est bien plus facile d'imaginer une déco color block en misant sur les accessoires et le petit mobilier qu'en repeignant tout un mur en rose fluo. Cette tendance vitaminée a pourtant aussi sa place sur nos cloisons. Pour raviver un salon ou une entrée trop austère, on peut par exemple imaginer de créer des formes géométriques sur un mur grâce à du masking tape. Il suffit ensuite de peindre l'intérieur avec un ton vif pour un style pétillant et original. ♦

# M EUBLES

## Maison Du Massif

**LE SPÉCIALISTE  
DU SUR-MESURE  
ET DU RELOOKING**



### FABRICATION SUR-MESURE

**100% massif - Garantie 10 ans - Atelier sur place**



- Réalisation d'un plan de votre meuble avec vos mesures.
- Fabrication artisanale: chêne, hêtre, frêne, merisier... **Aucun placage!**
- Réalisation de la finition, teinte poignées, incrustations.... (conseils en décoration).



**AGENCEMENTS TV, MEUBLES D'ANGLE, TABLES, BUFFETS, PLACARDS...**



### NOMBREUSES COLLECTIONS

**Garantie d'un prix exceptionnel!**

- Également partenaires avec de nombreux fabricants.
- Grand choix de collections complètes en massif.
- Personnalisez votre finition qui sera réalisée dans notre atelier.



### RELOOKING PROFESSIONNEL

**Sur meubles  
et cuisines**

- Modifications de pieds, poignées, incrustations,... dans nos ateliers.
- Finition complète extérieure et intérieure de vos meubles (sans décapant, sans aspect peinture : les veines du bois restent apparentes.)
- Un savoir-faire qui vous permet de garder vos meubles de qualité.
- Venez avec une photo de vos meubles ou cuisine.



**ACTUELLEMENT  
prix sacrifiés sur de  
nombreux meubles  
étiquetés en magasin**

**54 210 VILLE-EN-VERMOIS - 03 83 46 55 66**

Ouvert au public du lundi au vendredi de 14h à 18h30  
et le samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h30

**www.maison-du-massif.fr**

# La lumière à portée de clic

Que ce soit pour votre salon ou votre jardin, la Smartlight saura bien vous faire succomber. En forme de cube ou de sphère, cet accessoire lumineux est équipé d'une ampoule qui se pilote à partir d'un smartphone ou d'une tablette via l'application SmartControl. Celle-ci permet de modifier l'intensité et la couleur de la lampe depuis son téléphone pour créer l'ambiance que l'on souhaite. Un objet aussi déco que connecté ! ♦

⊕ Lampe Smartlight, Awox, 149 €.

En vente sur [awox.com/fr](http://awox.com/fr)



# Un ventilateur qui ne manque pas d'air

Finis les ventilateurs de plafond dont le mouvement hypnotique vous faisait regretter de ne pas avoir opté pour un climatiseur. Exhale Fans révolutionne le marché en proposant un modèle sans pales qui ne se contente pas de brasser de l'air. Aussi élégant qu'efficace, ce ventilateur dernière génération permet non seulement une ventilation silencieuse mais redistribue aussi l'air dans toute la pièce pour faire tomber la température. Voilà donc votre nouvel allié de l'été ! ♦

⊕ Ventilateur Exhale, 749 €.

En vente sur [ventilateurs-exhale.fr](http://ventilateurs-exhale.fr)



PHOTOS © EXHALE, AWOX, DR

## LE SURPLUS

★ TOILES DE TENTE ★  
À PARTIR DE 4M DE LONG

★ GROSSES GAMELLES ★

VÊTEMENTS &

★ ACCESSOIRES MILITAIRES ★



OUVERT : TOUS LES JEUDIS, VENDREDIS & SAMEDIS  
9H30-12H & 14H-19H

112BIS RUE DU 155 R.I.  
55200 COMMERCY  
TÉL : 03.29.90.74.08

CHAUFFAGE  CLIMATISATION  
 ENERGIES RENOUVELABLES  
**JACQUES PHILIPPE**

*Entreprise certifiée et reconnue depuis 37 ans,  
 spécialiste des énergies renouvelables,  
 la solution pour réduire votre facture de chauffage !*

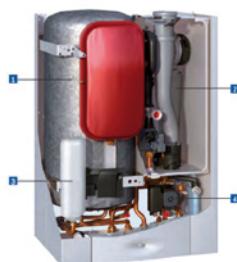


*vous accompagne pour choisir  
 l'énergie qu'il vous faut :*

- **Énergie solaire**
- **Pompe à chaleur**
- **Biomasse**
- **Bois**
- **Fuel**
- **Gaz**



**Chaudière à condensation**



- 1 Ballon préchauffeur d'eau chaude
- 2 Corps de chauffe
- 3 Vase d'expansion sanitaire (en option)
- 4 Pompe modulante

**Chaudière à granulés**



**TVA  
 5,5%\***

\*Selon législation en vigueur

**Devis gratuit • SAV entretien • Plan de financement personnalisé**

**10, RUE MARQUISE DU CHATELET • LUNÉVILLE • 03 83 76 34 34**  
 accueil@philippe-chauffage.fr

# Un logement pas comme les autres

Alors que les maisons bâties sur plusieurs étages ou biscornues peinent à trouver preneur sur le marché immobilier classique, ces défauts deviennent des atouts entre les mains de spécialistes.



« Clientèle branchée et aisée cherche bien original avec du cachet ». C'est ce type d'annonce immobilière qui pourrait illustrer un marché de niche en plein essor, celui des logements hors normes. À l'heure où tout le monde veut se différencier de son voisin, en s'inspirant paradoxalement des magazines de décoration suivis par des milliers de fans du design, des agences immobilières ont fait le pari de répondre aux attentes d'une clientèle avertie aux goûts hétéroclites. Et le succès est au rendez-vous, comme en atteste le développement du réseau Espaces atypiques. Après avoir lancé sa première agence à Paris en 2008, la société est aujourd'hui devenue un réseau franchisé florissant qui comptera une quinzaine d'agences en France d'ici fin 2016.

## VALORISER L'ORIGINALITÉ

À en croire les émissions télévisées immobilières, l'atypisme constituerait pourtant un frein certain à la vente. Point noir ou atout, qui a raison ? « Les professionnels peuvent parfois considérer que l'atypisme d'un bien est un défaut dans la mesure où il ne va pas plaire à tout le monde et par là même réduire le nombre d'acquéreurs potentiels », nous explique Julien Haussy, fondateur du réseau Espaces atypiques. À l'inverse, cet entrepreneur a fait de l'originalité des habitations une marque de fabrique qui attire naturellement un public ciblé : « alors que les agences classiques ont tendance à cacher ou à minimiser des particularités hors normes perçues comme des défauts, notre démarche consiste à mettre cet atypisme en avant et à le valoriser auprès d'une clientèle spécifique ». Tandis qu'une famille lambda préférera peut-être avoir un lieu de stockage plutôt qu'une cave aménagée, des musiciens en feront par exemple un critère primordial pour pouvoir répéter sans se mettre à dos tout le voisinage.



**STORES HAUTES  
PERFORMANCES**

Allure : la bannière haut de gamme made in France  
Ses lignes modernes et son design épuré séduiront les particuliers les plus exigeants souhaitant valoriser leur habitat et y apporter le charme d'un store d'extérieur hors du commun.

**Art & Fenêtres MENUISERIES SC 54**

147 AV. DE STRASBOURG - NANCY

Tél. 03 83 38 97 72

menuiserie-sc-54@orange.fr

Stéphane Schwartz : 06 15 14 02 66

## BISCORNU MAIS PAS TROP

Si pour Julien Haussy, il suffit donc de « trouver le bon couvercle pour le bon pot », il ne s'agit toutefois pas de vendre n'importe quelle maison biscornue à des excentriques. « Notre clientèle est épicurienne, branchée, avec un côté artiste et se passionne pour l'architecture et le design. » Recherchant le coup de cœur à tout prix, ces couples avertis, âgés de 30 à 40 ans, ont le plus souvent déjà été propriétaires et disposent d'une enveloppe confortable allant de 400 000 à 800 000 €. Autant dire qu'à ce tarif-là, le corps de ferme, l'ancien couvent et le bâtiment industriel ont intérêt à avoir été entièrement repensés et redécorés par un architecte ! On l'aura compris, la différence entre des imperfections et du cachet est donc une affaire de goût et surtout de budget...

## UN MARCHÉ TECHNIQUE

D'après les estimations de Julien Haussy, « les biens atypiques représentent entre 5 et 10 % du marché immobilier ». Non seulement ces logements sont difficiles à identifier mais ils demandent égale-



ment « beaucoup de technicité ». « Parce que ces biens sont originaux, l'estimation de leur prix est déjà plus délicate, nous explique le fondateur d'Espaces atypiques. Mais il faut aussi faire des recherches plus poussées que d'ordinaire pour pouvoir les vendre, notamment concernant le respect des règles d'urbanisme. » Le changement d'affectation permettant de transformer l'ancienne biscuiterie en loft design a-t-il bien été réalisé ? La mezzanine contemporaine a-t-elle été déclarée à la copropriété ? Les projets d'extension sont-ils possibles ? Ce sont autant de questions que les acheteurs vont poser. ♦ Julie Polizzi

**Plus de 20 ans  
d'expérience  
au service  
de votre projet**

*Des constructions  
dans l'air du temps !*

*Nos dessinateurs élaboreront  
pour vous un projet sur mesure.*



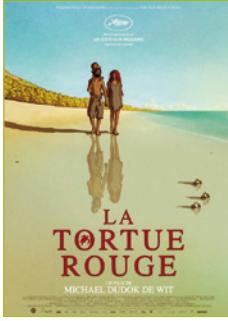
**TERRAINS  
À BÂTIR  
RÉHAINVILLER,  
MONT SUR MEURTHE,  
BLAINVILLE SUR L'EAU.**

**ECR vous apporte toutes les garanties constructeur**  
**Z.A. du Douaire St-Aignan 54360 Blainville-sur-l'Eau**  
**☎ 03 83 75 08 35 - ecr54.fr**



### Voix off

- **Sortie** 29/06/16 • **Durée** 1h36
- **Film** Chilien • **Genre** Comédie dramatique
- **Réalisé par** Cristián Jimenez
- **Avec** Ingrid Isensee, María José Siebald, Paulina García • **Synopsis** Sofia, jeune mère récemment divorcée vit à Valdivia. En quête de tranquillité et de vérité elle fait un vœu de silence inversé : plus de portable, de tv, d'internet, ni de lecture pendant un an...



### La Tortue rouge À partir de 8 ans.

- **Sortie** 29/06/16 • **Durée** 1h20
- **Film** Belge • **Genre** Animation
- **Réalisé par** Michael Dudok de Wit
- **Avec** acteurs inconnus
- **Synopsis** A travers l'histoire d'un naufragé sur une île déserte tropicale peuplée de tortues, de crabes et d'oiseaux, La Tortue Rouge raconte les grandes étapes de la vie d'un être humain.



### Coup de ♥ de la quinzaine

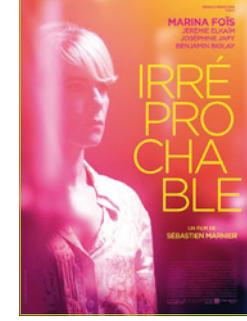
#### The Strangers

- **Sortie** 06/07/16 • **Durée** 2h36
- **Film** Sud-coréen • **Genre** Policier
- **Réalisé par** Na Hong-jin • **Avec** Kwak Do-Won, Hwang Jeong-min, Chun Woo-hee



### Truman

- **Sortie** 06/07/16 • **Durée** 1h48
- **Film** Espagnol • **Genre** Comédie dramatique
- **Réalisé par** Cesc Gay
- **Avec** Kate Beckinsale, Chloë Sevigny, Xavier Samuel • **Synopsis** Tomas est gravement malade, il refuse de se lancer dans un traitement pénible et préfère passer ces derniers moments en compagnie des gens qu'il aime...



### Irréprochable

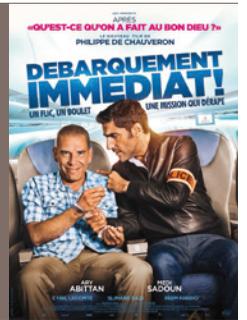
- **Sortie** 06/07/16 • **Durée** 1h43
- **Film** Français • **Genre** Thriller
- **Réalisé par** Sébastien Marnier
- **Avec** Marina Fois, Jérémie Elkaim, Joséphine Japy • **Synopsis** Sans emploi depuis un an, Constance revient dans sa ville natale quand elle apprend qu'un poste se libère dans l'agence immobilière où elle a démarré sa carrière...



En partenariat avec l'UGC Ciné Cité de Ludres  
**GAGNEZ VOS PLACES\*** pour l'avant-première du film :  
 « **DEBARQUEMENT IMMEDIAT** »  
 Mardi 12 juillet • 20h à Ludres

**OÙ EST HERCULE ?** Ouvrez l'œil, il peut être caché n'importe où. Article, photo, pub, aucune cachette ne lui échappe et ne lui est interdite !

\*Les gagnants seront sélectionnés parmi les bonnes réponses et avertis par email. **Jouez sur [lorrainemag.com](http://lorrainemag.com)**



**03 83 18 18 44**  
 33 Av. de la Meurthe 54320 MAXÉVILLE  
[nca.carrosserie@gmail.com](mailto:nca.carrosserie@gmail.com)  
 fNCAcarrosserie

**CARROSSERIE**  
 RÉPARATION Toutes marques Auto & Moto  
 RÉPARATION PLASTIQUE  
 DÉBOSELAGE sans peinture  
 PARE-BRISE (rachat de franchise\*)

**MÉCANIQUE**  
 ENTRETIEN-RÉPARATION Toutes marques  
 PRÉ-CONTRÔLE TECHNIQUE  
 DIAGNOSTIC

**DEVIS GRATUIT**

**VIDANGE**  
 + FITRE À HUILE  
 À PARTIR DE  
**59€**  
 TTC\*



\*salon conditions sur le lieu de vente

 **Conforty's**®

Tout l'univers de la relaxation

**FAUTEUILS**

**SALONS**

**LITERIE**

**SOLDES\***  
jusqu'à **-50%**



 **TEMPUR**  
MATELAS ET OREILLERS



Facilités de paiement\*\*

**10X-20X**  
sans frais et sans apport

[www.confortys.fr](http://www.confortys.fr)

\*\*Voir conditions en magasin.

\*Pendant la période légale des soldes, dans la limite des stocks disponibles

**ZAC des Terres Saint-Jean • Sortie Centre Congrès**

**ÉPINAL • 03 29 33 71 42**

Lundi : de 14h à 19h et de mardi à samedi : de 10h à 12h et de 14h à 19h



**RENDEZ-VOUS PLACE STANISLAS**

**Du 17 juin au 18 septembre à Nancy.** **Gratuit.** [Infos > nancy.fr](http://nancy.fr)  
Rendez-vous Place Stanislas, transporte les spectateurs dans un voyage fantasmagorique et historique. La place Stan devient le lieu de rencontre d'œuvres marquantes de notre cité, animées et magnifiées le temps d'un spectacle, par un dispositif technologique hors normes.

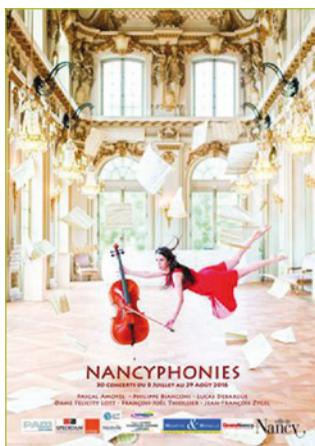


tout au long de l'été, huit séances gratuites sont programmées pour divertir petits et grands à la tombée de la nuit. Les films seront diffusés en plusieurs endroits de la ville, afin de faire (re)découvrir le patrimoine messin.



**SPECTACLE MONUMENTAL « JEANNE D'ARC »**

**Du 1<sup>er</sup> au 16 juillet à Domrémy-la-Pucelle. Tarifs de 8 à 30 €.** [Infos > spectaclemonumental-jeannedarc.fr](http://spectaclemonumental-jeannedarc.fr)  
Après le succès de ses 4 premières éditions, le spectacle monumental Jeanne d'Arc revient à Domrémy-la-Pucelle en 2016 ! Au programme : une nouvelle mise en scène avec 180 figurants, une fresque multimédia, des décors gigantesques, un nouveau scénario "L'enquête Jeanne D'Arc".

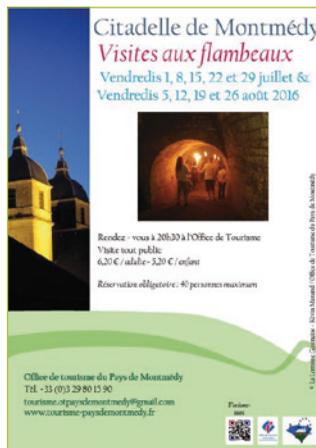


**NANCYPHONIES**

**Du 8 juillet au 29 août à Nancy.**  
**Tarifs de 10 à 25 €. Certains concerts plein air : entrée libre.**

[Infos > nancyphonies.net](http://nancyphonies.net)

La musique classique est en effervescence tous les étés à Nancy avec le festival Nancyphonies. Ce festival s'ouvre également à d'autres répertoires et est en diffusion dans des lieux parfois surprenants !



**VISITE AUX FLAMBEAUX CITADELLE DE MONTMÉDY**

**Du 1<sup>er</sup> juillet au 26 août. Tous les vendredis soirs à partir de 21h.**  
**Tarif : 6, 20 € (5, 10 pour enfants).** [Infos > tourisme-montmedy.fr](http://tourisme-montmedy.fr)  
Pour illuminer vos soirées, l'Office de Tourisme du Pays de Montmédy vous propose des visites aux flambeaux. Lors de ces animations nocturnes, vous découvrirez la citadelle à la lueur des flambeaux. Une guide costumée vous indiquera le chemin à prendre à travers les casemates et remparts.



**VITA ROMANA**

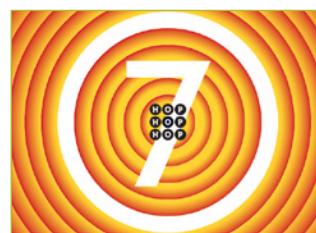
**Du 13 au 15 août au Parc archéologique de Bliesbruck-Reinheim.** [Infos > archo57.com](http://archo57.com)  
Vita Romana est un événement festif, ludique et pédagogique. Le grand public découvre, le temps d'un week-end, la vie dans l'Antiquité et l'histoire du site archéologique.



**BACH TOUL FESTIVAL**

**Du 19 juin au 9 septembre. Pass 4 concerts de 30 à 50 €.** [Infos > toul.fr](http://toul.fr)

Le Festival Bach de Toul est désormais un événement musical et artistique unique sur le Grand-Est de la France. Une programmation à la fois audacieuse et populaire a conduit cette manifestation bien au-delà des frontières du Toulouais.



**FESTIVAL HOP HOP HOP**

**Du 7 au 10 juillet à Metz. Gratuit.** [Infos > hophophop.eu](http://hophophop.eu)

Après 6 années d'existence et une distinction - la "Cacahuète d'Or" - le festival reprend du service, continuant de trouver sa singularité dans une programmation axée essentiellement sur le rire et l'humour. Une programmation éclectique brossant toutes les formes d'humour possible, teinté d'un fort retour à l'enfance, par l'impertinence et très souvent l'absurde...

**LES ARBRES FABULEUX À CONS-LA-GRANDVILLE**

**Du 4 juin au 9 octobre dans le parc du Prieuré de Cons-la-Grandville. Gratuit pour les enfants / 4 € tarif adulte.** [Infos > 03 82 44 99 00](http://03.82.44.99.00)

Le Parcours Botanique "Les Arbres Fabuleux" invite à découvrir le Parc du Prieuré de Cons-la-Grandville entre Longwy et Longuyon, les week-ends. Le parcours invite à la rencontre de son extraordinaire diversité arboricole.



**CATHÉDRALE DE LUMIÈRE**

**Du 25 juin au 4 septembre à Toul. Gratuit.** [Infos > toul.fr](http://toul.fr)

Créé en 2015, le spectacle Cathédrale de Lumière revient en 2016 avec une version renouvelée. Avec des références au patrimoine toulouais, au vignoble et à l'histoire de l'art, le spectacle met en valeur la vertigineuse façade gothique de la Cathédrale Saint-Etienne.

**LES « JEUDIS DU CINÉMA »**

**Du 23 juin au 18 août à Metz. Gratuit.** [Infos > metz.fr](http://metz.fr)

Chaque jeudi sera placé sous le signe du cinéma en plein air ! Ainsi,

# COUPE DE L'ESPOIR

**DIMANCHE  
3 JUILLET**

**au GOLF CLUB  
de Nancy-Aingeray**

*Amis golfeurs, venez participer  
à la coupe de la ligue contre le cancer*

**Inscriptions\* : Golf de Nancy-Aingeray**

**Tél. 03 83 24 53 87 - [golf-Nancy@wanadoo.fr](mailto:golf-Nancy@wanadoo.fr)**

\* De nombreux lots à gagner



COMITÉ DE  
MEURTHE-ET-MOSELLE

*Daum*

**NOVAMUT**  
services d'accompagnement  
mutualistes **SAM**



C'est **VOUS**  
qui **voyez !** **REMISES\***  
OU **CADEAUX\*\***

*Venez retirer votre  
chéquier privilège*



\* Jusqu'à 50%  
de remise

\*\* Antireflets offerts

**LISSAC**  
l'Opticien

**AUCHAN LOBAU NANCY • 03 83 32 49 40**

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 19h

Valable jusqu'au 30 novembre 2016 • Voir conditions en magasin.